

# Escucharán firmes el himno alemán

Las tropas y empleados la Alta Comisaria británica en Alemania permanecerán firmes cuando se toque el himno nacional alemán, el "Deutschland über Alles", según las órdenes publicadas por las autoridades británicas. Los oficiales norteamericanos y franceses no han recibido aún tales instrucciones.—(Efe).



# Baleares

Diario de la mañana

Palma, Miércoles 10 de Septiembre de 1952

REDACCION: DANUS, 2.  
TELÉFONOS  
REDACCION: 2078.  
ADMIN.: 1745  
AÑO XIV — N.º 3.995  
PRECIO: 70 CTMS.  
Suscripción mensual  
15 pesetas



## Salto mortal

DAYTON (Ohio). — La historia de Jim Rigsby concluye con estas tres fotografías. El Destino le dio este dramático salto mortal sobre la pista de carreras de Dayton, en el Estadio de Ohio. También el Destino, jugando perpetuamente la carta misteriosa de la suerte, tuvo oportuno al fotógrafo para perpetuar la última y fantástica llegada de Jim.

## DESPUES DE LA DIMISION DE ALI MAHER "EGIPTO no se inclinará ni por la república ni por el comunismo"

### Reorganización de partidos políticos y aprobación de la ley de reforma agraria

El Cairo, 9. — El Primer Ministro saliente, Ali Maher, en una entrevista concedida a un redactor de la agencia United Press, ha manifestado, que como ya indicó el mismo domingo, dimitió para que el poder pudiera concentrarse en una sola mano, en interés de la nación.

Expresó su confianza de que ahora, una vez lograda la unidad, el Gobierno acelerará los asuntos. Preguntado sobre si encontró obstáculos serios, durante su estancia en la jefatura del Gobierno, Maher declaró, que donde hay patriotismo, no puede haber obstáculos. Señaló que las dificultades surgen solamente sobre los medios de aplicar los planes.

### Alemania ya fabrica medias MAS SOLIDAS QUE LAS DE "NYLON"

Berlin, 9. — Los alemanes están dando preferencia a las medias "perl" de fabricación nacional, menos finas pero más sólidas que las de "nylon".—Efe.

Obliga la nueva disposición a que los partidos depositen sus fondos en un banco y dispongan de ellos con arreglo a sus reglamentos o sus asambleas generales. Un artículo especial prevé la pena de cárcel, para el tesorero del partido que no deposite todos sus fondos en el banco en un plazo de 15 días.

Respecto al general Naguib, dijo que es un hombre de valer, patriota y enérgico, con el cual se trabaja muy bien. Insistió en que como ciudadano particular, ha favorecido siempre desde el año 1946 la participación egipcia en el sistema regional de defensa del Oriente Medio, dentro del marco de las Naciones Unidas. Dijo asimismo que no cree que el país se incline por la República y que él no aceptará jamás el comunismo.

### REFORMA AGRARIA Y DISOLUCION DE PARTIDOS

El Cairo 9. — El nuevo Gobierno egipcio ha aprobado a primera hora de hoy, martes, la ley de reforma agraria, propugnada por el general Naguib y que limita a 200 acres el máximo de tierras que pueda poseer un súbdito egipcio.

Naguib ha sido nombrado gobernador general militar, bajo la vigente ley nacional.—Efe.

### REORGANIZACION POLITICA

El Cairo, 9. — El decreto-ley sobre reorganización de los partidos políticos, aprobado por el Consejo de Ministros presidido por el general Naguib, dispone que "todo el que desee constituir un partido político debe informar al Ministro del Interior, acompañando a la instancia una exposición sobre los detalles de la organización y los recursos del partido, así como una relación de los miembros fundadores.

## Dios, Rey de Reyes

El Cairo — El general Naguib ha ordenado que se quite de su despacho de la residencia una gran fotografía de Fuad I, padre de Faruk y ha dispuesto que en su lugar se coloque una inscripción que diga: "Dios es el Rey de Reyes"—Efe.

## Un pez espada le pincha a un pescador en el abdomen

Milazzo (Sicilia) 9. — Un pez espada hirió gravemente a un joven pescador de esta localidad, llamado Antonino Arrigo, de 15 años de edad que se halla en estado grave.

Iba en su embarcación cuando el animal lo pinchó en la parte derecha del abdomen, desapareciendo inmediatamente.

Antonino ha tenido que ser intervenido quirúrgicamente y su estado, como se dice, es grave.—

## La Laureada colectiva a guardias y serenos

Oviedo.—Han sido condecorados con la Cruz Laureada de San Fernando, colectiva, los 60 guardias municipales y 15 serenos de concurrencia por su destacada y heroica actuación en la defensa de Oviedo. Durante el asedio hallaron la muerte nueve guardias, resultaron mutilados siete y otros diez sufrieron heridas.— Cifra

# FRANCO HABLA CLARO:

## España no discute la transferencia de sus bases militares a E.E. U.U.

### ¿Qué Norteamérica quien inició las negociaciones

WASHINGTON. — El "Washington Post", en su número del domingo y en lugar preferente de la edición política publica un amplio

artículo en que el publicista norteamericano M. André Visson recoge la conversación que ha mantenido recientemente en San Sebastián con el Generalísimo Franco y durante la cual éste hizo importantes manifestaciones relacionadas con los problemas de las negociaciones hispanoamericanas. El periódico publica como título de la información la siguiente frase: "Corrigiendo alguna inexactitud" y otro encabezamiento que dice: "Los burocratas retardan las conversaciones." En su número del sábado, el "Washington Post" anunciaba la información de las declaraciones del jefe del Estado español, con el título: "Franco dice todo a André Visson. Una entrevista exclusiva con el Generalísimo español."

André Visson comienza su artículo con las siguientes palabras: "Muchas cosas inexactas se han escrito últimamente sobre sus negociaciones con nosotros", afirmó el Generalísimo Franco. "Tratemos de verlas desde la realidad". El Generalísimo Franco pronunció estas palabras sin la más ligera irritación ni enojo. Puede contemplar su rostro curtido, su mirada sutil, animada por una sonrisa amistosa, vestido con traje civil, transmite la impresión de un hombre perfectamente reposado. Me recibe en el Palacio de Ayete, emplazado entre verdes montañas, a pocos minutos en coche de la ciudad y de las playas repletas de gente.

El periódico publica como título de la información la siguiente frase: "Corrigiendo alguna inexactitud" y otro encabezamiento que dice: "Los burocratas retardan las conversaciones." En su número del sábado, el "Washington Post" anunciaba la información de las declaraciones del jefe del Estado español, con el título: "Franco dice todo a André Visson. Una entrevista exclusiva con el Generalísimo español."

### LA INICIATIVA PARTIÓ DE LOS NORTEAMERICANOS

"Primeramente, es de todo incierto decir, como algunos periódicos lo hicieron, que estamos discutiendo con ustedes la transferencia de nuestras bases. Ni un solo español aceptaría tal transferencia. Y —añadió Franco— ningún funcionario americano ha hecho nunca tal sugerencia. Nosotros discutimos tan sólo y continuamos haciéndolo, sobre cuál es la mejor forma de utilizar, conjuntamente con ustedes, las facilidades de nuestras bases, tanto en tiempo de paz como en la guerra."

"En segundo término, bueno será recordar que las presentes negociaciones fueron puestas en marcha por iniciativa de ustedes. Se puede añadir, quizá, que algunos de los funcionarios norteamericanos que al principio hemos considerado como negociadores, han resultado tener la misión de explorar las ventajas que nosotros pudiéramos ofrecer a la común defensa de Europa, del Mediterráneo y de África del Norte. Pero no estaban autorizados para negociar con nosotros. Las negociaciones vinieron mucho después."

"Algunas personas de su país pueden tener la impresión de que las negociaciones van demasiado despacio." Centílean los ojos pardos, oscuros, del general Franco, quien continúa: "Y también hay algunos en nuestro país que tienen la misma impresión; pero la verdad es que las negociaciones están en manos de funcionarios expertos. ¿No son ellos los que tienen que acelerar?"

Hay que darse buena cuenta de que las negociaciones se llevan a cabo entre los expertos militares y economistas de ambas naciones, pero, por el momento, no han alcanzado aun un punto vital que permita continuarlas a vuestro embajador Mac Veagh y nuestro ministro de Asuntos Exteriores, Martín Artajo.

"Así — continuó diciendo el ge-

neral Franco — se puede una dar cuenta de que toda información prematura puede dificultar o aun comprometer el éxito de las negociaciones. Sus funcionarios en nuestro país coinciden en esto enteramente."

(Continúa en cuarta pág.)

## El crimen del alpargatero

### La víctima era de carácter huraño y poco comunicativo

Zaragoza — Sigue intrigando el crimen de que fue víctima el encargado de una alpargatería de la calle de San Blas Miguel Eolas García, quien a la hora de abrir el establecimiento por la tarde fue hallado muerto a consecuencia de ocho cuchilladas en la espalda.

Se supuso en principio que el móvil del crimen había sido el robo, pero tal explicación ha sido desechada porque se ha comprobado que el criminal no tocó un céntimo ni de la recaudación de la caja ni del dinero que el empleado llevaba en el bolsillo y que

era el sueldo cobrado el sábado anterior. La víctima, de cincuenta y dos años, casado, era de carácter huraño y poco comunicativo lo que dificultaba ahora mas las diligencias de la Policía. Se dan como causas posibles del crimen alguna pasión oculta y desconocida para quienes le trataron, o la venganza de alguien a quien hubiese prestado dinero a subido interés, ya que, aparentemente, no tenía enemigos, y, sin embargo, el ensañamiento del crimen demuestra que éste fue perpetrado con odio.—Cifra.

## PARIS, HOY PINAY FRENTE A MUCHOS PROBLEMAS

Paris. — (Crónica de nuestro responsable. — No se puede negar que el discurso pronunciado por el señor Pinay ha obtenido en la opinión de diversos matines, en nombre medio de la calle y en los medios políticos, amplia resonancia en todos los sectores franceses. Sin embargo, si bien es cierto que los principios anunciados por el jefe del Gobierno, sobre su concepción del nuevo liberalismo a aplicar en el plano económico social, se han caracterizado por su firmeza en la intención y en el fondo los graves problemas que afectan a la actual situación de Francia no ha sido mas que levemente afrontados.

Pinay ha presentado un plan concreto de realizaciones todo lo ambicioso que exigen los problemas económicos de los salarios, de la construcción de la regulación de los precios, fiscalización de los precios, profesionales y comerciales. El señor Pinay, al objeto, de cortar el descontento existente hace varias semanas en los campesinos y agrícolas en los que desde el primer momento mostró simpatía y apoyo, desistió de provocar, por la rotunda negativa del jefe del Gobierno de permitir una alza en los precios de trigo y demás productos agrícolas — mientras los precios oficiales registraban sensibles retrocesos — para cortar este descontento. Pinay anunció bajas de precios en los artículos producidos industrialmente utilizados por agricultores.

(Continúa en cuarta pág.)

## UN COCHE mata a una niña

### Y DESPUES SE ESTRELLA

Barcelona, 9. — Alrededor de las nueve de la mañana, un automóvil que pasaba a gran velocidad por la Avenida del Generalísimo, al llegar a la esquina de la calle de Numancia, alcanzó a una niña de unos siete años, la que murió en el acto y no pudo ser identificada.

El automóvil, que como se ha dicho iba a gran velocidad, continuó su marcha despidiéndose por los arbustos de la Avenida, que cruzó, y luego dio varias vueltas de campana yendo a parar al lado opuesto, donde quedó completamente destapado.

Resultaron heridos sus ocupantes, que fueron hospitalizados; el conductor del coche, resultó herido levemente. Después de la cura de urgencia, fué puesto a disposición del juzgado de guardia.— (Cifra)



VALDEPENAS. — Un aspecto de la 1 y brillante Feria regional del vino — el vino varón de España, tal como reza la leyenda — celebrada en esta población. — (Foto "Cifra")

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE LAS BALEARES

XXVII Día Universal del Ahorro - 31 Octubre 1952

PARA CONMEMORAR DICHO DIA ESTA INSTITUCION HA ACORDADO:

A) Abrir un concurso para adjudicar los premios siguientes:

Primero. — 60 premios de 100 pesetas cada uno a los imponentes con antigüedad mínima anterior a 1937...

Segundo. — 25 premios de 100 pesetas cada uno a imponentes con antigüedad mínima anterior a 1942...

Tercero. — 80 premios de 50 pesetas a los imponentes obreros o sirvientes...

Cuarto. — Premios a los hijos de imponentes nacidos desde el 1 de octubre de 1951...

Quinto. — A todos los que nazcan en Mallorca el próximo día 31 de octubre...

Sexto. — 10 premios de 100 pesetas cada uno, a imponentes que hayan contraído matrimonio durante el año 1951...

Séptimo. — 15 premios de 100 pesetas cada uno, a imponentes obreros casados o viudos...

Octavo. — 10 premios de 100 pesetas a las viudas o esposas de marido impedido...

Noveno. — 10 premios de 100 pesetas a los padres obreros con hijos gemelos...

Décimo. — 10 premios de 100 pesetas a imponentes menores de 14 años...

Décimo primero. — 100 premios de 10 pesetas a los imponentes menores de 15 años...

Décimo segundo. — Destinar 1.000 pesetas para repartirlas en premios de 250 entre los Directores de Escuelas...

Décimo tercero. — Concesión de tres becas en el Seminario y una en el Colegio de Nuestra Señora...

Décimo cuarto. — Destinar cinco mil pesetas a becas o auxilios para cursar estudios...

B) Regalar las siguientes libretas: Primero. — Una con 25 pesetas a cada uno de los niños...

Segundo. — Una libreta con 25 pesetas a cada uno de los cinco asilados elegidos por suerte...

Tercero. — Una libreta con 25 pesetas a cada uno de los asilados y reclusos de la Cárcel de Palma...

C) Bonificación de nuevas libretas: Se banificarán con una imposición de 10 pesetas...

D) Pensiones a la ancianidad: Destinar la cantidad de 30.000 pesetas a la creación de veinte pensiones...

E) Donativos extraordinarios: 1.º Se concederá uno de cincuenta pesetas a cada uno de los ancianos...

2.º Se concederá uno de 100 pesetas al ocurrir el fallecimiento de cada pensionista.

F) Bonos de caridad: Distribuir 3.000 pesetas en Bonos de Caridad...

G) Los que se crean en condiciones para optar a alguno de los premios o pensiones ofrecidas...

H) Palma de Mallorca, 1º de septiembre de 1952.

ayer en la ciudad

CORREO INTERIOR

LA ULTIMA DE "MANOLETE" Y OTRA DE "CONSEJOS A LAS EMPRESAS"

Se han recibido dos cartas taurómacas: Nuestra entrevista con el Sr. Ramos Manzano, acerca de la histórica corrida de toros en Linares...

Córdoba — acaba diciendo en su carta — lleva luto colectivo en su corazón, el que sabe honrar a sus hijos predilectos...

Queda complacido nuestro comunicante cordobés; y zanjada por nuestra parte definitivamente la cuestión de la que tanto se ha hablado en estos días...

Sr. Cojuelo: Sabido es que los errores o exageraciones de los que mandan son más bien conocidos por los otros que por ellos mismos...

El Presidente debería ser un señor muy entendido en la fiesta de Toros, y en su defecto debería estar asesorado por dos personas...

El número de cada asiento en la plaza debería estar bien visible y no burlados como están ahora; y los acomodadores vendrían, por lo menos, que indicar al espectador con la entrada en la mano...

Durante la lidia, o sea, mientras el toro está vivo en el ruedo, no se debería permitir el acceso a la plaza de ningún espectador retardado...

El "ateñado" de los toros no debería estar permitido. A lo sumo consentirio ligeramente. Le pasa lo mismo que a nosotros cuando nos cortamos una uña muy profundamente.

El espectador debería tener derecho a su asiento durante todo el tiempo de la corrida y no solamente durante el primer toro...

También se ha recibido ésta de trenes:

PALMA-LLOSETA EN COCHE DE PRIMERA CLASE. — "Señor Cojuelo: Le agradeceríamos mucho si dignara publicar esta carta, pues lo que explico en ella es un hecho real que pasó a unos excursionistas..."

El tren salía de esta ciudad a las 13'25, nosotros, los excursionistas, a las 13'15 nos encontrábamos ya en la estación a fin de poder estar cómodamente sentados y llegar descansados a Lloseta...

Agradeceríamos a la mencionada empresa que no despachara más billetes que el número de pasajeros correspondiente a cada ferrocarril...

Se despiden de usted muy agradecidos por la inserción de esta carta en su periódico. Por el grupo excursionista: "JUCO y CAPA".

COJUELO

Diario

10 SEPTIEMBRE MIÉRCOLES

SANTORAL San Nicolás de Tolentino. El Sol sale a las 5'23. Se pone a las 18'13. La Luna sale a las 21'44. Se pone a las 12'48.

En el Teatro Lirico se proyecta con gran éxito la película "Madame Sans Gêne".

RADIO MALLORCA Programa para hoy TARRA 13: Apertura: Ritmos y melodías. 13'45: Discos solicitados. 14'30: Radio Nacional de España...

20: Apertura: "La gerentía", "Festival". 20'30: Discos solicitados. 21'15: Revista Marfil en Ondas Femeninas. 21'45: Música de Jazz. 22: Radio Nacional de España...

22:30: Serial "Poker de corazones". 23: Música selecta: Bach, Debussy, Liszt, Haendel. 23'30: Cierre.

El tiempo

Tiempo algo inestable, pudiéndose registrar por la tarde alguna tormenta aislada. Grandes claros de cielo despejado. Vientos del E. Mar, rizada.

CAMBIOS DE LA BOLSA FACILITADOS POR EL BANCO DE BILBAO Martes 9 Septiembre 1952 BOLSA DE MADRID

Casa BLANCH antes "LA COCINA"

Continúa el Remate de la Gran Liquidación total por desahucio

¡¡Aproveche Vd!! ¡¡Quedan pocos días!!

Rogad a Dios en caridad por el alma de la Srta. Magdalena Aguiló Fuster

Falleció ayer a la edad de 26 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D. Su desconsolada madre doña Maria Fuster (Encargada de Casa Olette), hermanos, tíos, primos y demás familiares...

Casa mortuoria: Calle Sol 33 entresuelo. Palma.

Rogad a Dios en caridad por el alma de MADMOISELLE MARGUERITE DE RAVINEL

HIJA DE LOS BARONES PIERRE DE REVINEL, NIETA DEL GENERAL CONDE DE MITZY Ha fallecido repentinamente en su casa veraniega de Playas de Paguera...

E. P. D. Sus afligidos padres, abuelos, hermanas, primos, sobrinos y demás familiares, quieren hacer constar su agradecimiento a todos sus amigos y vecinos de Playas de Paguera...

Se agradecerán las oraciones que se rezarán por el alma de la finada. Las misas se celebrarán en París.

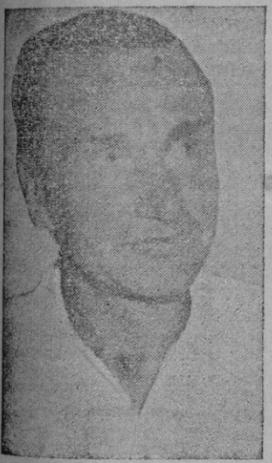
EXCURSION A IBIZA LA ISLA MAS BONITA Y ECONOMICA DEL MEDITERRANEO HOSPEDANDOSE EN Hotel Ibiza (antes Gran Hotel) El mejor y más confortable Hotel de la Isla. Salidas desde Palma: los lunes y viernes a las 12, con su estancia de 2, 5 y 6 días. PRECIOS ECONOMICOS. INFORMESE EN SU AGENCIA DE VIAJES

# MAPA MUNDI

## Estonia y el «telón de acero»

«España y Estonia son dos de las pocas naciones que previeron el peligro del comunismo, antes de que se le combatiera en su suelo. Ahora comprenden las potencias occidentales —y lo entienden los Estados Unidos de América— el peligro que representaba lo que ellas querían evitar».

Está hablando para ustedes el diplomático estoniano Dr. V. Raud, cuarenta y seis años en activo, Cónsul General en Londres en el momento de la ocupación rusa de su patria. De traductor de alemán don José Ernesto Smit, director del Hotel Calamayor donde se hospeda el diplomático.



DR. V. RAUD

—Este acercamiento de España y Estonia, Dr. Raud, no le resulta, pues, extraño...

—Nuestro común espíritu de unión del compañerismo de armas en el frente de batalla oriental, cerca de Stalingrado. Una división estoniana y la Azul de ustedes combatieron, cerca de nuestra frontera, a Rusia.

—Hubo suertes diferentes para ambas naciones...

—España acertó a suprimir el comunismo. Nosotros sucumbimos bajo la potencia soviética.

—¿Cree usted que hoy Estonia es comunista por pensamiento?

—No. El régimen impone su vida. Antes de la guerra Estonia tenía un porcentaje de un uno por ciento rojo.

—¿Cuál es el «hoy» estoniano?

—La colectivización, o sea, la destrucción de la forma de vida del trabajador del campo.

—Como diplomático ¿cree doctor Raud, que es buen método la diplomacia para con Rusia?

—Personalmente opino que no.

—¿Cree que la expresión «bajo dominación rusa» es la exacta?

—Estonia, que fue ocupada por los rusos para ser liberada por los alemanes y volver más tarde a caer bajo la fuerza soviética, comprende la diferencia de «dominaciones».

—Denos, entonces, su opinión.

—Autorizadamente podemos predecir lo que irá pasando en todos los países que puedan ser ocupados por los rusos. Esos países conocidos como bajo dominación rusa van siendo, paulatinamente, propiedad rusa.

—¿Estima, Dr. Raud que los países del «telón de acero» son armas de doble filo para Rusia?

—Si una guerra mundial estallara, ciertamente. En el fondo son enemigos irreconciliables del comunismo. Pero una demostración de sublevarción prematura costaría muchos hombres. Ejemplo Varsovia. Bor-Komarowski organizó el levantamiento bajo tutela rusa, Moscú después no prestó su asistencia y los alemanes aplastaron fácilmente la revuelta.

—¿Los países bajo tutela rusa, ha escrito «Pravda» llegarán a vivir su mejor época de florecimiento económico? ¿Cuál es su creencia?

—Ahora he terminado de escribir un libro que publicará en América e Inglaterra. «El nivel de vida en la Unión Soviética, países ocupados y satélites». Por medio de tablas estadísticas y datos exactos, que llegan hasta el año actual se puede demostrar que tales países no pueden ser más que mendigos...

—Clarísima conclusión, Doctor Raud.

DOS SANTOS

## MAHON

# Inauguración de 28 viviendas, para pescadores, celebrada por el Gobernador Civil

## S. E. regresó ayer

El pasado día 9 de los corrientes, con motivo de la estancia del Excmo. señor Gobernador Civil en Menorca fueron por él inauguradas 28 viviendas para pescadores del Grupo edificado en la continuación de la Virgen del Carmen de la ciudad de Mahón.

Al acto de la inauguración oficial asistió numerosísimo público, luciendo las casas colgadas en sus balcones y ventanas. Asistieron con el Gobernador Civil S. E. Roma, el señor Obispo de Menorca doctor Pascual Marroig; General Gobernador Militar; Delgado del Gobierno; Alcalde de la ciudad; Jefe de la Estación Naval; Juez de Primera Instancia; Delegado del Ministerio de Información; Presidente del Pósito de Pescadores y de la Cofradía; Tenientes de Alcalde y concejales; Jerarquías del Movimiento y beneficiarios, quienes se situaron en lugar preferente. A su llegada las autoridades se dirigieron a efectuar la ceremonia de cortar la cinta, símbolo de la inauguración de la prolongación de la calle del Carmen. El Alcalde hizo entrega de unas tijeras al señor Gobernador el cual a su vez regó al Prelado que efectuara el acto simbólico lo que realizó entre los aplausos del público. Seguidamente la comitiva se dirigió a la tribuna levantada en el centro donde el señor Obispo efectuó la solemne bendición del grupo de viviendas.

Acabada esta ceremonia el señor Obispo dirigió unas palabras felicitando a los beneficiarios, los cuales fueron más tarde llamados y recibiendo de manos de las primeras autoridades la llave de la vivienda que les había sido asignada.

Terminado el acto de entrega de llaves el Gobernador Civil y Jefe Provincial de la Fala se hizo uso de la palabra para hacer algunas consideraciones derivadas de la entrega de estas viviendas a miembros de la Cofradía de Pescadores de Mahón celebrando este primer paso dado, al que seguirán otros, porque el Régimen español —no con la celeridad de sus deseos— cumple la consigna de estimar al hombre como portador de valores eternos y digno por tanto de ser redimido.

El camarada Rodríguez de Valcárcel dice que él no puede prometer como antes podía hacerse,

y hombre de realidades se atiene a ellas y en este sentido está entregado al trabajo y al servicio y así estará mientras e, mando no disponga su relevo.

El Gobernador Civil fué objeto de una ovación caurosa al término de su discurso, seguido en medio del más profundo silencio, solo interrumpido por los aplausos en diversos párrafos de su disertación.

Antes de abandonar las nuevas viviendas el señor Gobernador, el Prelado y las Autoridades isleñas y locales efectuaron diversas visitas a las casas habitadas, siendo recibidas por sus beneficiarios y familiares con grandes muestras de reconocimiento y profunda emoción.

### REGRESO DE S. E.

En el día de ayer el Excmo. señor Gobernador Civil visitó la ciudad de Ciudadela acompañado del Delegado Gubernativo limo, señor don Manuel Paredes y de su Secretario particular. A la entrada de la villa fué recibido por el primer Teniente de Alcalde y concejales, trasladándose con ellos al Ayuntamiento donde celebró un amplio cambio de impresiones sobre la marcha de diversos asuntos pendientes del Ayuntamiento.

Más tarde recibió diversas visitas y seguidamente se trasladó a Palacio Arzobispal cumplimentando al Excmo. y Rdm. señor don Bartolomé Pascual, Obispo de la Diócesis, emprendiendo a continuación el regreso a Mahón.

A las cinco de la tarde abandonó la isla de Menorca en avión, siendo despedido en el aeródromo por todas las autoridades menorquinas.

En el aeropuerto de Son Bonet, esperaban la llegada de S. E. el Subjefe Provincial del Movimiento, el Secretario General del Gobierno Civil y las autoridades del campo, dirigiéndose desde allí al Gobierno Civil reintegrándose a su despacho.

### TELEGRAMA

El Excmo. señor Gobernador Civil ha recibido un telegrama del Ministro de Obras Públicas manifestándole que en el día de ayer fué firmada la aprobación del proyecto modificado de precios de la Sección de Carreteras Comarcales de Son Serra de Marina a Santa Eulalia y de Artá a Aludía con sus respectivos presupuestos de administración y contrata de pesetas 3.513.225'43 y 4.019.275'18.

LA AVENTURA ESPERA DEBAJO DE LAS AGUAS. LAS GRANDES EMOCIONES DEL SIGLO XX SERAN HALLADAS POR LOS EXPLORADORES EN LAS REMOTAS SIMAS DE LOS OCEANOS, en FOTOS.

## Ayuntamiento de Palma

(Negociado de Arbitrios)  
ANUNCIO DE COBRANZA

Queda abierta la cobranza en su período voluntario de los arbitrios «VIGILANCIA DE ESTABLECIMIENTOS» del año 1950 y «RECOLECCIÓN DE BASURAS» de 1952, ambos anuales, del ejercicio corriente, la cual tendrá lugar en las oficinas municipales de recaudación, los días que transcurran desde el 12 del corriente al 21 de Octubre próximo, ambos inclusive, advirtiéndose que los contribuyentes que cejeren transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio sin más notificación ni requerimiento con el recargo del 20% por único grado, quedando éste reducido al 10% si los satisfacen desde el día 3 al 12 de Noviembre de 1952.

Lo que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma 5 de Septiembre de 1952. El Alcalde, JUAN COLL.

Mañana - estreno

Roger PIGAUT - Claire MAFFE

Se escapó la SUERTE

ANTOINE ET ANTOINETTE

Dirigida por JACQUES BECKER

UN BILLETE DE LOTERIA PERDIDO, PUSO EN PELIGRO SU FELICIDAD

En el mismo programa

El Burlador de Castilla

ERROL FLYNN (technicolor)

Nuevamente podrá deleitarse

LUIS MARIANO

Le ofrece sus mejores canciones

Hoy: «DIA DE CORT»

El sistema Pelegrín

CINCUENTENARIO  
PIRELLI  
EN ESPAÑA  
1902-1952

# 50 años de PRODUCCION NACIONAL

El 11 de Septiembre de 1902 fué inaugurada en Villanueva y Geltrú (Barcelona) la primera

FABRICA ESPAÑOLA DE HILOS Y CABLES ELECTRICOS

bajo la razón social de PIRELLI & C. con un capital de Ptas. 300.000 cuya Sociedad había sido legalmente constituida, en la misma Villanueva y Geltrú, el día 4 de Septiembre de 1901.

Un conjunto de técnicos expertos, de personal fiel y eficiente y de maquinaria ultramoderna, ha hecho que todos los productos PIRELLI hayan sido siempre reconocidos como de la más alta calidad.

Con motivo de celebrar el cincuentenario de la fundación de su primera Fábrica en España, PIRELLI recuerda muy especialmente, en tal efemérides, a todos sus colaboradores y amigos.

UN NOMBRE - UNA MARCA - UNA GARANTIA

## Cronica de Sociedad

### Necrológicas

Reconfortada con los Auxilios Espirituales ayer falleció en Playas de Paguera la señorita Margarita de Ravinel, hija de los señores de Ravinel.

El fallecimiento de la señorita de Ravinel ha causado gran sentimiento a sus numerosas amistades llenando de profundo dolor a quienes fueron sus amigos.

A sus padres los Barones de Ravinel, a su abuelo el General Conde Mitzy y demás familia enviamos la expresión de nuestra mayor condolencia.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica ayer falleció en esta ciudad la señorita Magdalena Aguiló Fuster.

La finada contaba veintiseis años de edad y muere rodeada del aprecio y estimación de cuantos se honraron con su amistad, por lo que su muerte será sentidísima.

A su madre doña María Fuster, hermanos y demás familiares enviamos nuestro mas sentido pésame.

Los reportajes de PLANAS son reportajes perfectos

### Fiesta

Sus Altezas Reales la Infanta de España doña Mercedes de Baviera y su esposo el Príncipe Irakly de Georgia ofrecieron el domingo un

### MUDANZAS

CASA ROJAS

Siete, Esquinas, 5. Teléfono 2227

### Natalicio

El hogar de nuestro amigo el Contratista de obras, don Andrés Ferrer Pons y de su esposa, doña Risa Salá Salas, en la villa de Pollensa, se visto aumentado con el nacimiento de un hermoso y robusto niño al que se le impondrá el nombre de Juan Antonio.

Tanto la madre como el recién se hallan en perfecto estado de salud.

### VENDO

Caja Registradora KRUPP

Capacidad 999.95. Eléctrica.

Plaza Cuarta, 4

### Ayuntamiento

BIBLIOTECA MUNICIPAL

La biblioteca Municipal permanecerá cerrada, por reparaciones del local, hasta el día 13 inclusive, del presente mes.

SANCIONES A LECHEROS

El Concejal Delegado para los Servicios de la Leche, don Luis Fábregas Cuxart, acompañado del Inspector Municipal Veterinario, don Luis Pomar, en el día de ayer inicio las visitas a los distintos establecimientos del ramo, que seguirán en días sucesivos y de manera continua para lograr que el público pueda recibir, en buenas condiciones tan delicado producto alimenticio como es la leche.

Las infracciones observadas han sido puestas en conocimiento del Sr. Alcalde, quien ha impuesto las siguientes sanciones:

Rafael Riutort Maimó, calle de Quetglas, 62, por venta de leche desnatada y despachar leche sin usar bata blanca, 500 pesetas.

María García Matas, Villalonga, 32, por venta de leche aguada y despachar leche sin usar bata blanca, 500 pesetas.

Pedro Ribas, calle Francia, 4, por carecer de libro de inspecciones y venta de leche con envases sin precintar, 250 pesetas.

Esperanza Marqués, Santa Rita, 12, por despachar leche sin usar bata blanca, 25 pesetas.

En los días de anteayer y ayer, además de los citados establecimientos, se han visitado otros dieciocho, en los que no se ha notado ninguna infracción.

### Felicitosas

CULTOS PARA MAÑANA

Cuarenta horas

Continúan en San Nicolás, al Dulcísimo Nombre de María. Exposición del Santísimo a las cinco de la tarde; a las 7:30, Rosario, ejercicio y reserva de Su Divina Majestad.

Actos religiosos

En la Merced a las 8 misa de comunión para los Jueves Eucarísticos. A las 7:30 de la tarde, Rosario, Hora Santa Reparadora con exposición y reserva de Su Divina Majestad.

Visita

A la Virgen del Puig, en San Jaime.

GOBIERNO CIVIL

SOBRE SUMINISTRO DE AZUCAR

Como continuación de la nota de prensa aparecida en los periódicos locales el día seis de los corrientes, este Gobierno Civil pone en conocimiento del público en general que en el día de hoy ha quedado normalizada la venta libre de azúcar.

Palma de Mallorca, 9 de Septiembre de 1952.

NEUEVA CURIA PROVINCIAL DE LOS PADRES FRANCISCANOS DE LA TERCERA ORDEN REGULAR

El pasado sábado, el Rdo. P. Juan Boccella, Ministro General de la Tercera Orden Regular de San Francisco, con las formalidades del ceremonial seráfico, publicó y confirió los cargos a los religiosos que han de formar la nueva Curia Provincial Franciscana.

Quedó constituida en la siguiente forma:

Ministro Provincial: M. Rdo. P. Bartolomé Nicolau Roig.

Custodio Provincial: M. Rdo. P. Antonio Bauzá Gayá.

Definidores: Rdo. P. Miguel Colom Mateu, Rdo. P. José Roig Noguera, Rdo. P. Antonio Nicolau Burdils, Rdo. P. Antonio Barcelo Mera.

Secretario Provincial: Rdo. P. Miguel Llorens Massanet.

Felicidades al Muy Rdo. P. Provincial y demás miembros de la Curia Franciscana y les deseamos feliz éxito.

XIV Asamblea de Antiguos Blauets

Tuvo lugar en el Santuario de Lluch el pasado domingo día 7 septiembre

Con brillantísimo esplendor celebróse la simpática fiesta de los Antiguos Blauets en el Santuario de Nuestra Señora de Lluch el pasado domingo día 7, donde se reunió un compacto grupo de asociados activos y adheridos a más de varios centenares de peregrinos de toda la isla. Salíó a recibirlos en la Plaza de los Peregrinos el Rdo. P. Prior José Verd, M. SS. CC., revestido de capa pluvial, al que precedía la Escolanía del Santuario. Al entrar en el templo cantóse una solemne Salve, terminada la cual tuvo lugar la Misa Mayor, acto emocionante y brillantísimo, que celebró el ya citado P. Prior, asistido de dos Padres del Santuario como Diácono y Subdiácono. Ocupó la Sagrada Cátedra el Rdo. don Antonio Veny Ballester, Cérigo Regular y Antigo Blauet. La iglesia estaba profusamente iluminada y adornada, completamente abarrotada de fieles que se asociaron gozosos a tan lucida ceremonia. La Junta Directiva integrada por los señores Ilmo. don Lorenzo Ribet como Presidente Honorario; Rdo. don Rafael Juan Mas, como Presidente efectivo; don Bartolomé Martínez Bisbal, como Tesorero; don Miguel Gayá Siljar, como Secretario; Rdo. don Antonio Pou Artigues y don Antonio Suau Tugores, como vocales, ocuparon asientos de preferencia ante el Presbiterio. La

Escolanía del Santuario, de tan justa y merecida fama, interpretó una magnífica partitura a voces y al terminar el Oficio cantóse de nuevo una Salve de categoría extra con iluminación total de la iglesia, finalizando con el Himno oficial de la Asociación y besamanos de la Moreneta.

Seguidamente en la Sala de Música de los Blauets, tuvo lugar la Asamblea anual reglamentaria, en la que hicieron uso de la palabra a más de los miembros de la Junta, el Ilmo. señor Ribet, don Antonio Veny, don Jaime Bauzá y otros. D. Miguel Gayá leyó su poesía "A la Verge de Lluch, Endruga de l'Antic Blauet" y cerró el acto con emocionantes palabras el Padre Prior, terminándose con el Himno oficial de la Asociación. Concluyó la fiesta con una comida de hermandad en el Hotel del Santuario, quedando todos altamente satisfechos y complacidos por el bien acierto y organización de todos los actos.

CASA DE SOCORRO

Asistidos ayer

Antonio Ferrer Morey 24 años, Sindicato 136, herida ceba izquierda por caída.

Bernardo García Rubio, 33 años Pérez Galdós 95, dolor región torácica, por agresión.

Miguel Noguera Coll, 25 años, Son Español 69, magullamiento mano izquierda, atropellado por un carro.

Emilio Lera Sevilla, 7 años, Teniente Garau 38, erosiones por atropello automóvil.

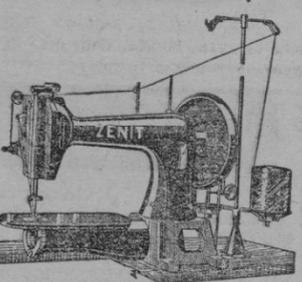
Rafael Romero Cruz, 43 años, mismo domicilio, herida pierna derecha por atropello del mismo coche.

Casimiro Alcalde Palacio, siete años, Teniente García 25, fractura brozo derecho por caída.

Juan Isern Pizá, 12 años, Teniente Mulet 43, herida pierna derecha, por caída rompiendo una botella.

Máquinas "ZENIT"

Para zurcir y remendar sacos y lonas



Para accionamiento a pedal o motor NUEVAS. GARANTIZADAS

ENTREGA INMEDIATA

Manuel Romero. - Br. 60

ALAMEDA DR. AREILZA, 8

Apartado 458. Teléfono 31.011

Logaa a Dios en caridad por el alma de Doña Magdalena Pou Riera

Vda. de D. Esteban Díez

que falleció esta madrugada en Felanitx, a la edad de 86 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos doña Elisa y don Carlos, 2.º Jefe de la Aduana de Palma; hijos políticos don Bartolomé Mique, médico; doña Catalina Caldentey; hermanos, nietos, nietos políticos, biznietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan una oración por el alma de la finada y les agradecerán su asistencia a los actos de entierro que tendrán lugar esta tarde a las 6 y media y al funeral que se celebrará mañana, día 11, a las 10.30, en la iglesia parroquial de Felanitx, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Mayor, 62, Felanitx. No se invita particularmente. El Excmo. Rmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencia en su forma acostumbrada.

Franco habla claro

(Viene de la primera pag.)

"Finalmente, debemos tener en cuenta que existe en otros países determinado número de personas que verían encantadas el fracaso de nuestras negociaciones. Por eso tienen interés en difundir rumores e informaciones que hagan creer a la opinión pública norteamericana que existen demasiados obstáculos para que tengan éxito las negociaciones."

París, hoy

(Viene de la primera pag.)

El problema más grave del que, en potencia y esencia, depende el porvenir total de la "experiencia Pinay" no ha sido afrontado mas que anunciando principios definidos de actuación política, censurando acremente los egoísmos y el aían desmedido de ganancias de los especuladores, haciendo llamamientos a la buena voluntad y a la cooperación de todas las clases sociales con la obra gubernamental que entraña la recuperación de Francia.

El grave problema al que aludo es el de las "ententes profesionales", "cartels" comerciales e industriales, auténticas coaliciones de intereses a las que este país debe la práctica de los "precios impuestos", los cuales son siempre y cada día, precios en alza. Esos circuitos profesionales que agrupan en su ser a la casi total mayoría de los grandes establecimientos industriales, de los grandes comercios y de cerca de millón y medio de comercios. Estas agrupaciones ejercen una auténtica dictadura sobre los precios a fijar para el consumidor y son estados económicos dentro del Estado. Tales ententes profesionales se han puesto frente a Pinay desde el primer momento y éste ha luchado con toda su energía contra ellos utilizando los medios a su alcance para quebrar su resistencia y forzar la baja de los precios. Y este es el más grave problema que debe resolver Pinay para que su experimento empiece a dar frutos buenos para el país.

"Ciertamente, existen muchos aspectos, tanto militares como económicos, que deben coordinarse y tener en cuenta. Pero nuestra misión principal es la de determinar cuáles son nuestros intereses comunes y actuar de acuerdo con ellos."

"Ustedes están decididos a defender a las naciones libres del mundo contra el peligro comunista, tanto interior como exterior. Nosotros, en España, hemos tenido el peligro comunista interior, y estamos decididos a defendernos contra la amenaza exterior sin tener en cuenta la ayuda que podamos recibir del exterior."

Pregunté al general Franco si, en su opinión, el peligro de guerra había aumentado o disminuido en los dos últimos años, a lo que respondió: "Mi parecer es que no ha cambiado en ninguno de los sentidos." No cree que los so-

PUBLICACIONES "REUS"

Acaba de aparecer la 7ª edición del tomo III de los "Comentarios al Código Civil", de Manresa y Navarro. Con dicho libro ya está completa la obra, que consta de doce tomos e importa 1.430 pesetas. Sesenta años figura esta obra como libro de consulta en los despachos de Jueces, Abogados y Procuradores. Puede adquirirse al contado o a pagar en doce mensualidades. Se venden los tomos, separadamente. Es publicación del "Instituto Editorial Reus"

Pierrefont: "Manual de educación, civismo y cultura social" (cuarta edición. Contiene principios y reglas que practica toda persona bien educada. Precio, 14 pesetas. "Instituto Editorial Reus."

Abogados! Diputaciones! Ayuntamientos! La mejor obra de consulta es el "Derecho local de España" de Elias Barros. Contiene la última palabra en doctrina, legislación, jurisprudencia y formularios. Precio, 180 pesetas. Es publicación del "Instituto Editorial Reus" Preclados 6 y 23. Madrid.

viets quieran comenzar una guerra mundial, pero se pregunta cuál podría ser su reacción al continuarnos nosotros en los Estados Unidos declarando que una vez que hayamos alcanzado el poderío suficiente echaríamos atrás el telón de acero. "El objetivo inmediato — continúa diciendo el general Franco — es el de organizar una adecuada defensa de las naciones libres. En su opinión, existen tres formas diferentes de considerar tal problema. La primera consiste en preparar la defensa de las naciones libres de Europa, donde sea posible, cuanto más al Este, mejor.

La segunda podría consistir en organizar la defensa de Europa occidental en aquel lugar donde fuese más fácil la misma en el caso de un victorioso ataque enemigo. Ello significaría haber resuelto la defensa de la Península Ibérica. La tercera idea — la más pesimista — sería renunciar a la defensa de Europa y organizarse para una lucha desde el Norte de África. Ciertamente ésta es una concepción falsa, y el general Franco favorece la combinación de los dos primeros puntos.

Pregunté al general Franco si se podría disponer del Ejército español, si fuese necesario, para luchar al Norte de los Pirineos. "España tiene un tratado de ayuda mutua con Portugal y está negociando actualmente un acuerdo bilateral con los Estados Unidos. Si otras naciones se hallan interesadas en realizar similares acuerdos con España, a ellas les corresponde el hacerlo saber a nuestra nación."

El general Franco habló largamente sobre el esfuerzo que había realizado España durante los diez últimos años sin ninguna ayuda del exterior — para cicatrizar las heridas de la guerra civil.

Se mostró especialmente orgulloso de los resultados realizados en los aspectos económico-social, e insistió en la creciente importancia de los factores económicos en el mundo actual.

VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio del 50 por ciento señalado en la tasa.

BASCULAS. arca caudales, construcciones, modificaciones y reparaciones, terreteria. Isern, J. Anselmo Clavel, n.º 15 (14)

SEÑORITAS: 500 muestras preciosas, todas diferentes, excelentes para baile, casi regaladas. CALZADOS DADOS. (13)

ESTRUJADORA y prensa de uva tipo modernos vendiendo precio ganga. Plaza Iglesia 6. Tel. 33. Binisalem. (16)

LIQUIDACION fantástica: Sandalias piso suela o neumáticas desde el 20 al 45, baratísimas. CALZADOS DADOS (14)

NO VISITEN CALZADOS DADOS, pues se emborracharán comprando, tan y tan baratos venden, millares de pares. (16)

POR AUSENTEME vendiendo tienda tejidos y confecciones en Santa Catalina con vivienda frente Mercado. Negocio muy próspero Daria facilidades. Razón Palacio del Calzado. Cadena, n.º 7. Palma de Mallorca. (29)

SEÑORA: Magníficos miles de pares desde 15 pesetas en CALZADOS DADOS (11)

VENDO coche niño inglés buen estado, Conde Sallent 70-42-21. (11)

VENDO máquina propia para cortes y bolsos. Arzobispo Aspargo, 11 (bis). Tel. 3812. (13)

PIANO chassaigne Freres, nuevo cruzado, vendo. Triana, 88 Son Español. (10)

MAQUINAS para lavar ropa, garantizadas, gran rendimiento, demostraciones. CASA ISERN. (10)

VENDO horno panadería por cesar en el negocio, bien situado, libre. Sol, 8, 1.º De 2 a 5. (18)

VENDO mostrador (taurell) con mármol 2 cts. grueso, 1'85 largo, 0'50 ancho, 0'90 alto. Razón: Paz, 33, bajos. Iglesias. (19)

GONZALEZ. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra venta Fincas. Monjas, 3 (10)

VENDO casa planta baja y jardín, libre, calle Calafat, 33, Son Español. Informes: de 4 a 7, Valseca, 3. Palma. (20)

Anuncios Economicos

16 Viajeros. 400 Caca. Dado. 1.º De 2 a 5

VENDO casa junto Avenida Alejandro Roselló, buena construcción. Rinde el 4/2 neto, 1.300.000 pesetas, y varios huertos. Fincas Ramis, Sindicato 158. (21)

CERCA calle Reyes Católicos vendo planta baja libre, 55.000 pesetas Anuncios ALZINA. (12)

PLANTA baja con horno no en pleno funcionamiento, vendo. Aragón 222. (10)

VENDO huerto 3 cuarteones árboles, agua, vivienda libre, cerca Palma. Informes Antillón, 164. (13)

HABITACION baño, ducha pensión 50 ptas. Ramón y Cajal, 19, 3.º, 1.º (12)

ALQUILO 2 magníficas habitaciones derecho cocina o pensión. AGENCIA ALZINA (10)

ALQUILO dormitorio calle Cort, 27, 1.º (10)

AUTOMOVILES SORIANO buen estado, barata vendo. San Felio, 25. Calzados. (10)

VENDO moto OSSA, equipada. Para informes esta Administración. (10)

VENDO moto Guzzi último modelo. Magnífico estado. De 11 a 2, "Bar Baleares" (Borne). (14)

PAGARIA traspaso vivienda centro Palma o primeros Ensanches. Tel. 3408. (10)

DESEARIA alquilar planta baja con cuatro dormitorios, patio, buena comunicación. Informes Anuncios ALZINA. Jaime II, 32. (15)

SF ALQUILA habitación en calle Jaime II, número 8, 4.º (10)

DESEARIA planta baja o piso. Informes: Olmos, 41. Barbería. (10)

GRAN LOCAL 10x8, propio para almacén o taller, luz, pica, lavabo, ducha w.c., se alquila. La Balanguera, 83-85. (Cerca "Es Forti"). (24)

MAQUINARIA MOTORES diesel 18-20 HP, entrega inmediata. DOLS. Fray Luis Jaume 156 y 164 (13)

COMPRARIA alternador trifásico 22 a 25 K. V. A. 220 voltios 1000 revs. Teléfono 25. INCA. (14)

MAQUINAS PUNTO, dos guahillos, rodamiento bolas, marca, garantizada, profesoras domicilio. Máquinas de 8 puntos medias. San Bernardo, 42. MADRID. (18)

COMPRO mobiliario pisos completos, máquinas coser, roperos, armarios, colchones, mesas redondas comedor, libros, ropa, calas cruciales y demás objetos. San Jaime, 47. Manera. (23)

LIBROS antiguos, modernos compro. Pago precios máximos. Calle Beata Catalina 3. (11)

BICICLETA paseo compra particular. Informes: Huerto Torrella, 32. (10)

INGLES, frances alemán, portugués método especial en 60 lecciones. Academia GAMUNDI (11)

LOS ANUNCIOS en este PERIODICO también se reciben en AGENCIA ALZINA. Jaime II, 32. Sin aumento de TARIFA. (17)

CAMBIE SU RADIO viejo o defectuoso por un modernísimo "ANGLO-AEFA". Distribuidor: Moranta San Miguel, 15. (16)

ME ASOCIARE con persona proponga asunto comercial francamente bueno. Escribir: Diario BALEARES, número 333. (14)

MATEO MATAS. Empresario para vaciado y limpieza toda clase pozos negros. Cavalleria, 21. (13)

PERDIDAS DOMINGO tarde trayecto Via Roma - campo "Es Forti" sortija oro iniciales J. F. Agradecerán y gratificarán devolución: Cofradía, 16. Palma. (20)

GRATIFICARE devolución cartera con documentos, extraviada desde Bar Güell a Avda. Al. Roselló. Aragón 224 o Garaje Vidal. (18)

TOMAVISTAS "Eumig" extraviado carretera Palma-Andraitx día 6 tarde. Gratificará devolución: Conserje Fomento Turismo. (14)

TRASPASO peluquería señoras con vivienda pleno funcionamiento Agencia ALZINA Jaime II, 2. (11)

TRASPASO bar bien situado, buena clientela. Para informes: Casa Sastre. Plaza España, 98. Teléfono 3185. (15)

TRASPASO huerto cerca de Palma, aproximadamente una cuarterada y media, en alquiler. Razón: Sindicato, 108. Especies. (16)

SE TRASPASA tienda comestibles, espléndida situación, por no poderla atender, por enfermedad Razón esta Administración. (15)

TRABAJO La contratación de personal, según la Ley de 10-2-43, debe verificarse por mediación de la OFICINA DE CONTRATACION Su incumplimiento es severamente sancionado.

SE NECESITA aprendiz para recados Informes: Perfumería Excelsior. Plaza Cort, 25. (11)

SE NECESITAN obreros Comandancia de Ibrasa de Baleares. Avenida General Primo de Rivera. (13)

JOVEN conocedor material eléctrico se precisa para correr las Islas. Sueldo y comisión. San Miguel, 128. ent.º, 1.º (18)

SIRVIENTA se necesita, calle 31 de Diciembre, 23 2.º, 2.º, buen sueldo. Inútil presentarse sin informes. (16)

SE NECESITAN tejedoras y aprendizas para tejer seda. Sedera Barber, S. A. Goethe, 13-15. (Cerca Frontón) (16)

# DEPORTES

## La Vuelta Ciclista a Mallorca (Pro - Seminario)

Patrocinio: S. E. el Gobernador Civil

Organización: Diario *Baleares*



### El "NO-DO" estará presente en nuestra Vuelta

#### Más colaboradores para nuestra organización

El domingo tenemos en el campo de Son Canals inauguración de la Vuelta. Nada menos que la victoria de un ex primera división, el equipo del Real Murcia.

Los del Mallorca viajarán a La Palma y esperamos que allí se desarrollen bravamente.

Mientras nosotros en BALEARES tenemos pendientes de la llegada de los corredores que el martes iniciará la competición XI VUELTA CICLISTA A MALLORCA.

Por la noche en el Coliseo habrá Lucha Libre Americana. Nada más y nada menos que cuatro fenómenos mas fenomenales de este fenómeno momento. Oliver frente a Lambán y Tardes frente a Gilbert Leduc.

Aclarado el asunto de que las primas de Sa Font de Sa Cala son de Capdepera ahora ya nos podemos meter de lleno en el agua y a tirararnos de cap dins d'ellas.

Por cierto que hay que felicitar a Capdepera por este manantial. Nosotros variamos el texto de la noticia y pondríamos en lugar del primitivo este otro "Agua que ha de beber..."

Los creerán que esto del agua tiene nada que ver con la lucha, pero si si, ya ya...

Los gustará el domingo presentarse el partido del Real Murcia en Son Canals, y mucho mas si junto a nosotros están ya una docena de corredores de los que esperamos.

MOSCARDON

Ya falta menos para que se dé la salida a los corredores que han de participar en la XI Vuelta Ciclista a Mallorca. El Comité se reúne a diario a fin de que todos los detalles de organización estén previstos y para que ni uno solo se note a faltar en esta XI Vuelta Ciclista a la isla.

Para redondear la ya magnífica lista de premios, solo falta un detalle que es el que se deben imponer los pueblos del recorrido. Es preciso que animen la caravana colocando una serie de primas a disputar en el trayecto de las distintas etapas, lo que hará avivar el tren de la caravana y crecerá la belleza y emoción de otros tantos sprints en cada una de las localidades.

Es preciso, empero, que estas primas nos sean dadas a las personas que dentro del tiempo prudencial que marcan los cánones, a fin de que puedan figurar en los anexos del reglamento y puedan ser comunicadas a los corredores antes de la salida de las etapas. Conviene que sepan, quienes piensan ofrecer primas, que estas no serán disputadas si el comité organizador de la carrera no está enterado antes del próximo sábado día 13 y que cualquier prima espontánea que se ofreciera en el momento de la llegada inminente de la caravana sería retirada por el Juez de Primas designado al efecto, a fin de dar a esta prueba internacional toda la seriedad que por su envergadura y participación se merece.

Hacemos constar también, que según el articulo del reglamento no se admitirán primas inferiores a 100 pesetas.

### UNA PARTIDA DE CAJAS CON AGUA DE SA FONT DE SA CALA

Ayer recibimos en la redacción, 10 cajas de botellas de 3/4 de litro de agua mineral del manantial de San Font de sa Cala, situado dentro del término municipal de Capdepera y junto a las Cuevas de Artá, del mismo término municipal.

Como es sabido, los corredores de la XI Vuelta Ciclista a Mallorca tendrán sobre sus mesas durante las comidas, este insuperable líquido mallorquín tan discutido y el día 19, fecha de la llegada de la caravana a Artá, serán invitados a trasladarse a Capdepera para visitar las instalaciones con motivo de efectuarse la bendición e inauguración oficial.

### EL "NO-DO" EN LA VUELTA

Ayer nos visitó nuestro buen amigo Hauptman, el dinámico corresponsal de "NO-DO" en Palma de Mallorca. Nos comunicó haber recibido orden de la casa central para impresionar un reportaje de la Vuelta a Mallorca.

Encontró toda clase de facilidades para la realización de su labor, que suponemos interesante y espléndida como todos los años. CHAMPAGNE, COMIDAS Y ENSAIMADAS PARA PRIMAS.

Del dueño del Café La Parra, hemos recibido el ofrecimiento de una caja de botellas de champagne para ser ofrecida como prima en el sitio donde convenga.

El dueño del restaurante "Dollor", que lo es también del Horno del Teatro, nos ha ofrecido una opípara comida para los "dos últimos clasificados", a elegir lo que les dé la gana de la carta del restaurante y además una monumental ensaimada como prima a disputar en el Col. andritxol.

Otra vez el Forn de Plassa con nosotros y esta vez ofrece una monumental ensaimada al primero de cada etapa y además una ensaimada al primero, otra al segundo y otra al tercero de la clasificación general después de la carrera.

El árbitro ciclista señor Paigserver ha ofrecido 25 botellas de piel de su fabricación y 100 pesetas para gastos de organización.

Ni que decir tiene que agradecemos de corazón estas colaboraciones.

### UN "CHATO" EN LA VUELTA

La prestigiosa firma "Viajes Meliá S. A.", no podía estar ausente en nuestra Vuelta.

Ayer se nos comunicó que "Viajes Meliá" pone a disposición del Comité Organizador uno de los rápidos y cómodos "chatos" de 10 plazas, ofrecimiento que agradecemos enormemente, pues con la capacidad del formidable "chato" nos ahorramos varios coches en la caravana.

### Y HABLEMOS DE CORREDORES

Los suizos, los belgas, los franceses, los luxemburgueses, todos conforme ya con las fechas de la carrera, han repetido su inscripción. Especialmente el señor Versnick tiene gran ilusión en la prueba y suponemos que con los tres belgas y los tres franceses pensará calzarse la victoria en Mallorca.

Los suizos vienen con cuatro corredores y Weilemann ha rescindido un contrato en Zurich para llegar a tiempo de tomar la salida.

En los nacionales hay verdadera animación también y los mallorquines pugnan porque nos decidamos a aumentar el número de plazas.

La Vuelta llega, señores y se pone de veras bonita. Unos días de espera y a tomar la salida.

### FRONTON BALEAR

Hoy miércoles. Tarde a las 5:30: Egaña-Arriola contra Gárate-Goitia.

Noche a las 10:30: Olasolo-Arriola contra Gorrisasi.

Mintegui-Zarauz contra Coll-Arrieta.

EL TRIO de ayer 3-1-7 se pagó a 393 pesetas.

TRIO PARA HOY: 1 Jasi, 2 Janyo, 3 Bengoa, 4 Arriola, 5 Olasolo, 6 Gorri, 7 Gárate, 8 Echave. Acuda al Frontón.

ENTRADA LIBRE

### Comentarios a la Vuelta a Cataluña

#### GUAL a treinta segundos del lider

##### PRIMERA ETAPA

El circuito de Montjuich es el escenario ideal para una competición de bicicletas. Su bien cuidada carretera hace de él una verdadera pista, por cuyos amplios toboganes pueden lanzarse los corredores a impresionante velocidad. Digalo sino la primera vuelta de las doce de que constaba la primera etapa, ganada por Mateo en 5 m. 25 s., batiendo todos los récords establecidos para la vuelta más rápida. Entre los miles de espectadores que cubren todo el circuito, se aglomeran en forma incesante a la llegada, van suscurriendo los minutos alegrados por las continuas primas. Se ven bien y los modestos dan la bienvenida a los ases. Gelabert se desahoga por avería y pierde unos minutos que no podrá recuperar. Antes de la salida cuando se ven en línea los corredores Trobat, se da la inoportunidad de un accidente que si le permite salir antes que lo haga en forma bastante nerviosa. Menos mal que Miguel Gual que está a nuestro lado le aconseja. La etapa disputada al "sprint" es ganada por Poblet. Por algo decir que el circuito es más pisado que carretera. Miguel Gual le gana al "sprint" y queda en segundo puesto con el mismo tiempo, y Masip tercero por su clasificación al puntuar en primer lugar en el Premio de la Montaña. Parece que los ases se reservan para las batallas de las etapas de batalla. El mayor número de primas se las embolsilla Canavese, el francés. En la última etapa hay la clásica invasión de meta, que produce la caída del modesto compañero de Canarias, Pavón. En esta ocasión no dejamos de tener cultivos a nosotros los obreros de la pl-

ma y de la cámara que llevados de nuestro celo cruzamos por donde no debemos. Hablamos breves momentos con Gual. Está animado. Creemos que dará que hablar en esta vuelta que se ha iniciado bajo un cielo gris y con ratos de llovizna.

##### SEGUNDA ETAPA

Los 83 kilómetros de Barcelona a Manresa han sido cubiertos a buen tren. La carretera con sus sencillos toboganes que bordean el macizo de Montserrat se presta a ello y la batalla a la expectativa, de los extranjeros ha producido siempre réplica en los nacionales. Hay que estar alerta al belga De Ryck y al italiano Zampini que parecen ser los mejores del lote extranjero y que tienen ánimos de lucha. Hay algunas caídas sin importancia, la peor la de Salvador Jarque que continúa la carrera con la cabeza vendada. Poblet pincha a la entrada a Manresa y el pelotón se le escapa. Hay cambio de líder, ya que la etapa es ganada por Pedro Sant de Sabadell que queda en primer lugar de la general. Como sea que Gual está también presente en el "sprint" y se clasifica con igual tiempo que el vencedor, está ahora en segundo lugar a menos de treinta segundos del líder. Todos los mallorquines bien clasificados esperan su oportunidad. Y los ases dicen que la vuelta es larga y que ellos no han dicho todavía nada. Veremos si la etapa de hoy con dos "colls" puntuables, será la que empezará a producir criba en el escaso tiempo que separa a los clasificados.

S. P. Barcelona, 8 Septiembre 1952.

MATILDE NEWPORT, LA "AGUSTINA DE ARAGON" DE LIBERIA en FOTOS.

**LUCHA LIBRE PLAZA DE TOROS**  
HOY a las 10:45 noche

<b>SANTACRUZ</b> Sevillano	<b>MONCHO</b> El terrible
<b>CALPE</b> Catalán	<b>SOTELO</b> Violento luchador
<b>FONT-MEZQUIDA</b> El oculista	<b>Campeón de Baleares</b>

**2 GRANDES REVANCHAS 2**  
**TARRES - Gilbert LEDUC**  
Ex campeón de Europa      Campeón de Europa

**Félix LAMBAN - Jim OLIVER**  
Campeón de Europa      Campeón de España

Despacho de entradas: Teatro Lírico, Bar Rosales, Bar Estrellas, Bar Tolo y Bar Güell.

**COLABORADORES**  
DE  
**La XI Vuelta Ciclista a Mallorca**  
GRAN PREMIO  
**MINACO é ISO MOTOR ITALIA, S. A.**  
CLASIFICACION POR EQUIPOS  
**LUBE, S. A.**  
PREMIO DE LA MONTAÑA  
**LOS CUATRO ASES**  
Coñac Jaime I - Palo Suau  
Anís de la Paloma - Licor Golua  
SUBVENCIONES VIAJES  
**Aviación y Comercio Viajes Iberia, S. A.**  
**Air France**  
EQUIPOS PATROCINADOS  
**Suizo: Productos LACTEL**  
**Nacionales: Radios TELEFUNKEN**  
FINALES DE ETAPA  
**Palma: Don Antonio Bibiloni**  
**Lluch: Don Lorenzo Crespi**  
**Artá: Cuevas de Ariá y "Aguas de Sa Font de sa Cala"**  
RENTA MAILLOT LIDER  
**CICLOS FERRA**  
CLASIFICACION MALLORQUINES  
**ROMAGUERA (Agencia Felanitx)**  
CLASIFICACION INDIVIDUALES  
**"RADIO PARA TODOS" Palma de Mallorca**  
TROFEO GANADOR VUELTA  
**JOYERIA CODA**  
COLABORACIONES ESPECIALES  
**VIDRIERIAS MALLORCA S. L.**  
**LUBRIFICANTES "ESSO"**  
**GALERIAS COSTA**

**LA VUELTA CICLISTA A CATALUNA**  
**Pedro Sant, vencedor de la etapa el italiano Grosso "lider"**

Tortosa 9.—Clasificación de la cuarta etapa de la Vuelta a Cataluña — Tarragona-Tortosa — con un total de 171 kms.  
1.º—Pedro Sant, 4 h. 4 m. 15 segundos.  
2.º—Miguel Gual, 4 h. 4 m. 16 segundos.  
3.º—Van den Brande, 4 h. 4 m. 55 s.  
4.º—Jaime Galla, 4 h. 50 m. 15 s.  
5.º—Francisco Massip, mismo tiempo.  
6.º—José Pérez, mismo tiempo.  
Siguieron un grupo de 25 corredores entre los que figuraban Prieto, Escolá, Jarque, Ferrandiz, Ruiz, Palmattí, Serra, Trobat, Botella, Vidaurreta Vidal Porcar, Mateu y otros varios todos con el mismo tiempo.  
En otro grupo figuraban Iturat, Poblet, Falzoni, Bubié y Mostajo. La clasificación después de esta etapa ha quedado establecida de la siguiente forma:  
1.º—Grosso (Italia), 14 horas 4 minutos 4 s.  
2.º—Serra, 14-46-27.  
3.º—Poblet, 14-47-11.  
4.º—TROBAT, 14-48-03.  
5.º—GUAL, 14-49-09.  
6.º—Massip, 14-49-39.  
7.º—Volpi (Italia), 14-50-05.  
8.º—Van den Brande (Bélgica), mismo tiempo.  
9.º—Mateo, 14-50-26.  
10.º—Ruiz, 14-50-29.  
Hasta cincuenta y seis r

**CLUB "LUBE"**  
XI VUELTA CICLISTA A MALLORCA  
Habiendo sido designado este Club, para cubrir todos los servicios motociclistas de la XI Vuelta Ciclista a Mallorca, participa a sus socios, simpatizantes o propietarios de motocicletas LUBE que deseen colaborar en dicha Vuelta, tengan a bondad de pasar por la Secretaría del referido Club, de las 16 a las 22 horas, para efectuar su inscripción y recibir instrucciones.

**Cementos Amengual**  
Servicios a pté de obra  
Telef. 42  
**ALARC**

Deportistas!! Vuestro "INDICE DEPORTIVO" Pídale en Kioscos - Precio 2 Pesetas

# LOS DEPORTES

## Jim Oliver-Lambán y Tarrés-Leduc

### BASE DEL PROGRAMA DE LUCHAS DE ESTA NOCHE

Ya llegó la fecha para los aficionados ansiosos de emociones fuertes. Ya llegó la fecha de una reunión cumbre de los grandes rivales, de los colosos más admirados de nuestro público.

Hay veremos por fin el deseado combate entre Gilbert Leduc, Campeón mundial, frente al Campeón de Europa, Tarrés. El "cab za de hierro" quiere intentar derrotar a Gilbert Leduc el invencible. El programa solo con este combate ya valdría la pena, pero es que aun hay que aumentar algo más si tenemos en cuenta los restantes. Un combate entre Leduc y Tarrés, tiene interés por los cuatro coltos.

El combate entre Jim Oliver y Félix Lambán, lo ansiaba — pero de verdad — la afición. Desde que Lambán regresó de su gira por América no se han enfrentado en Palma. Por ello es que recordando los combates anteriores el público estaba deseoso de verles enfrentados. Esta noche veremos frente a frente a dos verdaderos coltos.

Mozquida que a cada reunión mejora será enfrentado al temible "oculista". Font I, el rey de los escándalos, intentará bajo todos los aspectos vencer a Mozquida empleando todos los recursos que posee aunque éstos estén reñidos con el Reglamento. De lo que estamos seguros es de que Font no se dejará colorar de espaldas, porque antes de esto prefiere verse descalificado.

Monch-Sotelo. No es necesario el hablar de este combate, basta la presencia de estos dos "genios" para asegurar unos momentos agradables, aunque sobre el ring habrá reparto de "tortas" en abundancia.

Y para caldear el ambiente la reunión se inicia con un Saniacruz Ca-pe.

La velada está repleta de atractivos, lo cual hace esperar que la Plaza se verá muy concurrida.

### FEDERACION BALEAR DE FUTBOL

#### Nota oficiosa

A partir de esta fecha, quedan anuladas todas las tarjetas de identidad (pases a favor) expedidas por esta Regional en temporadas anteriores quedando invitadas todas las personas con derecho a la posesión de dicho documento a personarse en los locales de esta Federación cualquier día laborable de 10 a 13 horas, provistas de dos fotografías tamaño carnet.

### OBRA ATLETICO RECREATIVA

#### Cursillos Arbitros de Futbol

Teniendo que celebrar el segundo cursillo de arbitros de futbol para dirigir los encuentros correspondientes a los torneos de la O. A. R. que se celebrarán durante la temporada que ahora empieza, se hace público para conocimiento de quienes interese, los cuales pueden solicitar su inscripción.

El Cursillo empezará D. m. el próximo día 15 de los corrientes a las 7:30 de la tarde en la Delegación Diocesana (Zavelá 17).

### LAS BODAS DE ORO DE UNA

IMPORTANTE EMPRESA: PIRELLI De Barcelona a Villanueva y Geltrú en una columna de más de cien vehículos

Cerca de un centenar de autocares y más de cuarenta coches de turismo, marcharán en columna de Barcelona a Villanueva y Geltrú el próximo día 11, para reunir a todo el personal del importante grupo industrial Pirelli que celebra en aquella localidad el Cincuentenario de la inauguración de su primera fábrica, dedicada a la producción de cables y conductores eléctricos y artículos varios de goma. Dicho personal procede de la Casa Central de Barcelona y de otras fábricas que el mismo grupo posee en nuestro país, y entre las cuales destacan la de Manresa, para la fabricación de neumáticos, y la de Cornellá de Llobregat, para la de calzado de goma.

La Policía de Tráfico ha tenido que organizar un servicio especial, y se ha previsto una amplia zona de aparcamiento para los vehículos, en Villanueva. Se calcula en más de 5.000 el número de asistentes a los actos, entre los cuales figura una solemne Misa de campaña, que se rezará en lo que fué recinto de la Fábrica inaugurada el 11 de Septiembre de 1902, que ocupaba entonces mil metros cuadrados y que se extiende ahora sobre una superficie de más de cien mil metros cuadrados.

## A las Volantes

Madrid 9.— La Federación Nacional de Ciclismo ha mantenido el acuerdo de descalificación y retirada de licencia de corredor a los hermanos Manuel y Emilio Rodríguez.

A pesar de ello, los hermanos Rodríguez fueron a correr la Vuelta a Portugal que acaba de celebrarse.

Un portavoz de la U.V.E. ha manifestado que dichos corredores han corrido antirreglamentariamente desde el principio, ya que les fué denegado el permiso de actuación en Portugal, confirmando la noticia por escrito, y más tarde por conferencia telefónica mantenida con ellos cuando solicitaron los motivos de la negativa federativa.

Haciendo caso omiso de la orden de la U.V.E. han actuado, como es sabido, en varias etapas, a pesar de los telegramas y conferencias telefónicas depositadas por la Federación Portuguesa ordenándoles que abandonaran la Vuelta, sin que estas indicaciones fueran atendidas, por lo que por tratarse de un caso de auténtica indisciplina la Federación Española de Ciclismo ha decidido en principio la retirada de la licencia por tiempo indefinido.

Roma 9.— Después de la reevange victoria en el Gran Premio Autociclista de Italia disputado en Monza, el célebre piloto Alberto Ascari ha confirmado su título de campeón mundial de conductores de 1952. — Afil.

París 9.— En una reunión de boxeo celebrada en esta capital el Loxeador francés Fagagnella ha vencido al español Moreno por puñitos en diez asaltos. — Afil.

## PELOTA VASCA

### AYER EN EL FRONTON

El partido disputado entre Gárate y Goitia contra Echave y Mandiola fué reñidísimo haciéndole interesante con jugadas de alguna emoción, hasta destacarse la primera pareja que superando con mucho entusiasmo a sus rivales, vencen por 25 tantos a 19.

El siguiente resultado deslucido por el evidente dominio de Coll y Arriola que en conjunto admirablemente dominan fácilmente a Egaña y Ortuondo que algo nerviosos al principio terminan desmoralizados siendo vencidos por la enorme diferencia de 25 a 12.

Por la noche Olasolo y Arriola contra Olate y Zarauz tuvo momentos interesantes por el entusiasmo en la lucha aunque con ligero dominio por parte de Olasolo y Arriola quienes, con mucha voluntad adelantan el marcador, resultando victoriosos por 25 a 27.

El Trio de ayer 3-1-7 se pagó a 393 pesetas por boleto.

EL ABUELO PARACAIDISTA CELEBRA SU 84 CUMPLEAÑOS, Y DICE QUE ENVEJECER ES UNA TREMENDA EQUIVOCACION, en FOTOS.

### NOTA DEL C. D. ATC. BALEARES

A partir de hoy podrán ser recogidos los pases para la temporada 1952-53 de los Borneos Deportivos de 7 a 9 de la noche en el local social. Paseo del Generalísimo, Bar Figaro, debiendo presentarse el título y pase de la anterior temporada.

Igualmente y a las mismas horas podrán recogerse los pases de socios anuales.

La Junta Directiva

EL TURISMO VA HACIA LA SILLA DE FELIPE II. en FOTOS.



## NOUVELLES POUR LE TOURISTE AUX BALEARES

### The Borne

The first thing we come to on entering the town is the Borne. The Borne is the yolk of Palma, its meridian, its heart, and its soul. Here are the meeting places of friends, where the borer...

In the Borne everything seems more propitious for the noble exercise of repose than for much movement. At the entrance and exit there are four stone sphinxes.



is general. Here, too, is the casino for the aristocracy, one of those casinos which, according to the rules, you only have to enter to become an aristocrat; offices for the development of everything that can be developed.

The sphinx is a little animal of somewhat obscure amphibology, and in all the countries mentioned in history where this particular beast is bred, it is usually to be found supporting itself upon its elbows.

The Borne, then, as we see, and as we have said, is the place where all the veins meet, and whence the arteries flow communicating life to the city, and from city to the suburbs, from the suburbs to the sea-shore, and from the shore to the waves (because it is for that it is an island - to have

and would only sink down again so that nothing, or no-one on earth, could raise them. The sitting in the Borne is an occupation so congenial, that, for our fruits and sins we could desire no better punishment than to be condemned to a seat in this lake of beatitude, and calm. O blessed Borne! Sweet medicine for all these who are tired of wandering about yet arriving nowhere, may God preserve your Calm for a consolation to all those afflicted by the confusion of civilization and may He grant us a seat in that temple or Rest.

S. RUSINOL

### WEDNESDAY, SEPTEMBER, 10

EXCURSIONS: Leave at 09.00 Manacor and Porto-Cristo. Grottoes of the Drach and Hams. — Price Inc. 130 pesetas.

ART EXHIBITS: Bellas Artes: Collection of Modern Paintings. Hotel Maricel. René Fraçois. Galerías Quint: International collection.

FRONTON BALFAR: 17:30 and 22:30.

PLAZA DE TOROS: Wrestling at 22:45.

### THURSDAY

Excursions Leave at 09.00. Valldemosa, Miramar Coast Deyá, Sóller Gardens of Raxa. Grottoes of Artá, Canyamel and Cala Ratjada.

ART EXHIBITS: The same as Wednesday. FRONTON BALEAR at 17:30 and 22:00.

## RESTAURANT of the BAR FORMENTOR

First class Food at Popular Prices. Speciality Dishes 40 p. Incl. Tax and service

## BRANDY Fundador

**Domecq**

**Voyageurs**

HOTEL MAJORICA  
Mr. L. Linzee  
Mr. J. I. Lince  
Mr. P. T. Humphrey

HOTEL MEDITERRANEO  
Sr Nils Hollander  
Sra. Matilde Sacone  
Sr. Alexandre Willes

HOTEL VICTORIA  
Sr. Bouchart  
Sra. Elen Alvin  
Sra. Elin Linnea

HOTEL CALAMAYOR  
Sres. Foin  
Sres. Sutor  
Sres. Regul

HOTEL ALCINA  
Mr. William Drow  
Sr. Louis Dycker y Sra.  
Sr. Joseph Glaser y Sra.

## ROSALES

TOUS LES SOIRS, DANSE ET ATTRACTIONS  
DANCING AND FLOOR SHOWS EVERY NIGHT.

Pride of the host, delight of the guest this truly fine brandy is an appreciative compliment to your taste. And Fundador Brandy—distinctive in character, unique in bouquet is the choice of discriminating people the world over.

Palma's most romantic night club under the windmill and over-looking the bay

**JACK EL NEGRO**  
International floor show and band

**TITOS**  
Presents Today

**Trío Manhattan Modernes**  
and "Spanish Ballet"

¡¡Por fin... ..vuelve... ..

**HOY**

**SALA BORN**  
desde las 5 tarde, en sesión continua

**LO QUE EL VIENTO SE LLEVÓ**  
TECHNICOLOR

PRODUCCION David O. Selznick, PRESENTADA POR Metro-Goldwyn-Mayer

Clark GABLE Vivien LEIGH Leslie HOWARD Olivia de HAVILLAND

Director: VICTOR FLEMING • MUSICA: MAX STEINER

**¡COMPLETA como en sus días de estreno!**  
Duración: tres horas y cuarenta y cinco minutos  
Se proyectará a las 5:20 y 9:45, completando el programa el No-Do de estreno  
Precios: Butaca 12 pts. Anfiteatro 10 pts.

# cine ★ teatro ★ música

### EN PRIMERA FILA

Al extraordinario recital que, decorados exprofeso, organiza María Casanova, prestarán su colaboración, posiblemente, las dos mejores recitadoras de la ciudad: María Mallorquina y la otra leonesa y son las intérpretes ideales de "La mata de pelo" y "El Piya-pi", respectivamente.

Anteayer se presentó ante los públicos de Palma la tonadillera Mercedes Jiménez, "La Malagueña". Podemos asegurar que se trata de un fenómeno portentoso en la historia de la canción española. "La Malagueña" llegará donde quiera llegar, porque reúne cualidades de gran estrella.

Cualquier día abrirá sus puertas el Teatro Principal, para que los públicos palmesanos admiren "La Catalina de Son Gallard", la comedia cumbre de "Mingo Revuigo". Pero antes, el próximo lunes aparecerá en la pantalla de dicho teatro nuestro inefable y viejo amigo Landrini.

La Compañía Ruiz de Alarcón ensaya obras y más obras. Quiere tener un repertorio extenso, variado y de auténtica calidad, para hacer frente a la prometedora temporada que se avecina.

La Compañía Regional de Operas tampoco descansa. Y ya empiezan a removerse las huestes de la "Marcos Redondo". En fin, que el próximo será fecundísimo en manifestaciones teatrales.

Asistimos al estreno de "Mamá es mi rival". Se trata de una deliciosa comedia que hace vivir al espectador momentos inolvidables. Loretta Young sigue, a la vuelta de tantos y más lustros de actuación en la pantalla, figurando a la cabeza de las grandes estrellas.

Definitivamente, el humorista maguayo Verdaguero retrasa por unos días su despedida de "Jack el negro". El público lo quiere y la empresa no podría defraudar los deseos de su público.

Se estrenó el fugaz "Lube". María Christel obtuvo un éxito ruinoso al interpretarlo. Y su autor, Jorge Busquets, no cabe en su pecho de satisfacción por el triunfo alcanzado.

Cuando vean ustedes esta tarde al público se arremolina en la puerta de la Sala Born, no piensen que ha sucedido algún accidente de circulación. Es que esta tarde vuelve a aquel cine la película famosa "Lo que el viento se llevó".

Armando Calvo, tan alejado últimamente de las pantallas españolas, aparecerá en el Teatro Lírico, como principal intérprete de la película "La Casa de la Troya". Es una película de riguroso estreno.

Mientras "Bolero" sigue los bailes y atracciones en su jardín, presten atención a su local de invierno. El tiempo puede dar un cambio de un momento a otro, y la empresa no quiere verse sorprendida.

Atención a su fin las actuaciones del Trío Manhattan Modernes en el Coliseo Balear. Los que se descuiden, perderán la ocasión de admirar algo admirable.

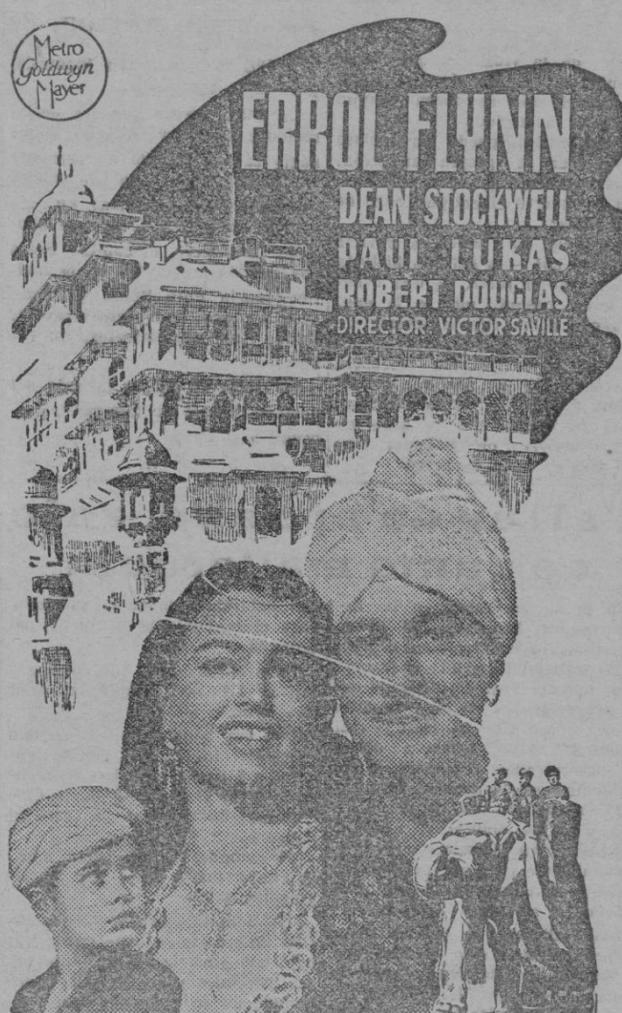
Atención a los dos festivales que se organizan en el Coliseo Balear el sábado y domingo próximos. Serán el mayor acontecimiento artístico de cuantos se han realizado en Palma durante todo el año. No hay exageración.

Atención también a la película "Escapó la suerte". Es un momento lleno de humanidad y ternura.

De "Rosales" no hace falta hablar. El público, que llena diariamente aquellos jardines, habla mucho de nada del inigualable programa de atracciones que allí se ofrece.

## TEATRO LIRICO TEATRO BALEAR

# HOY



## ERROL FLYNN

### DEAN STOCKWELL

### PAUL LUKAS

### ROBERT DOUGLAS

DIRECTOR: VICTOR SAVILE

# KIM DE LA INDIA

## EN TECNICOLOP

Además el ESTRENO de la más divertida comedia estudiantil

# LA CASA de la TROYA

con ARMANDO CALVO  
(Programa tolerado para menores)

## CINE PROGRESO

Desde mañana, el mismo programa

# CARTELERIA

**ASTORIA.**—Desde las 4: "El Sistema Pelegrin" y "El valiente".  
**AUGUSTA.**—Desde las 3:45: "Mamá es mi rival" y "La bella y la bestia".  
**AVENIDA.**—Desde las 3:30: "El Sistema Pelegrin" y "El valiente".  
**BALEAR.**—Desde las 3:30: "Kim de la India" y "La casa de la Troya".  
**BORN.**—Desde las 5: "Lo que el viento se llevó".  
**CAPITOL.**—Desde las 3:30: "Quema el suelo" y "Mundos opuestos".  
**DORADO.**—Desde las 3: "Quiero a este bruto" y "El capitán pirata".  
**FANTASIO.**—Desde las 3: "Quiero a este bruto" y "El capitán pirata".  
**HISPANIA.**—"El pistolero" y "Jalisco canta en Sevilla".  
**LOS ARCOS.**—Desde las 8:15: "La estirpe del dragón" y complementos.  
**LIRICO.**—Desde las 4: "Kim de la India" y "La casa de la Troya".  
**METROPOL.**—Desde las 3:30: "La Tumba India" y "Rayando el sol".  
**MODERNO.**—Desde las 3:15: "Mamá es mi rival" y otra.  
**MODERNO (Santa Catalina).**—"Quiero a este bruto" y "El capitán pirata".

## ROSALES

Tarde y noche

### Julita Esther

### Los 4 de la Cava

### María Graciele

### 3 de Santa Cruz

### Los estrenos

## "Mamá es mi rival"

Nacionalidad: Americana.  
Director: Lloyd Bacon.  
Proyección: Augusta, Rialto, y Moderno.  
A este film de Lloyd Bacon se va, puede decirse, con la lección sabida. Con "Mamá es mi rival" no puede haber sorpresas... y no las hay.  
Pero, con todo y no haber sorpresas y tratándose, como se trata, de un tecnicolor bastante superficial y ameno, hay en la película un punto que vale la pena tener en cuenta, me refiero a la presencia allí de Loretta Young, esa encantadora personalidad cinematográfica.



LORETTA YOUNG en una escena del film

Cuando Hollywood tiene un tema tan manido y en el que tan escasas variantes cabe, se refugia en el suceso de hallar la personalidad justa, única, como hecha a la medida, que pueda salvarlo de la mediocridad. Y he aquí a Loretta Young, encantadora hasta el último extremo, haciendo una mamá que compite, y compite con ciertas ventajas, en todos los negocios del corazón de su hija...  
Todo se ve venir, pero entre la gracia de Loretta Young, la interesante labor de Barbara Lawrence (en el papel de hija) y la sencillez de la propia historia, hacen que nos vayamos olvidando poco a poco de que todo está muy claro desde las primeras escenas y la película se ve con agrado.  
Un mal sistema para ver y gustar de "Mamá es mi rival" es esperar de ella cosas que se saigan de lo corriente. Mamá tiene dos problemas, el de la hija, que se acaba de enamorar de alguien que puede ser su padre — que es un trance que, como el sarampión, han de pasar muchas cosas que dejan de serlo —, y otro de tipo económico.  
Y Mamá los resuelve a los dos, diría, por el mismo procedimiento: Porque sabe ser encantadora y conserva por encima de todo, su ingenuidad...  
El film se ve, ya lo he dicho, con suma facilidad. Y en cada escena flota, muy penetrante, el perfume de Loretta Young, lo más importante de la cinta.—B.

**PENALIDADES E INCIERTO FIN DE UN JOVEN AVENTURERO EN LA SELVA BRASILEÑA, QUE COMO CARNE CRUDA DE PAPAGAYO Y TUVO QUE MATAR A SU PERRO, ENLOQUECIDO POR EL HAMBRE, en FOTOS.**

## El Dr. D. Pedro Aguiló Aguiló

Cirujano - Jefe en el Hospital del Generalísimo de Barcelona

Durante su estancia del 15 de Agosto al 15 de Septiembre, en Palma de Mallorca, consultará en su domicilio (San Miguel 31, 1.º), los Martes, Jueves y Sábados, de 10 a 12

## UN RATO SEMANAL DE AJEDREZ

### Una partida escogida

Una vez más insistimos en nuestra Sección sobre el tema de la "combinación y el sacrificio, pues es innegable que este tema es uno de los más atractivos y agradables de tratar, pues, casi siempre, implica una serie de bonitos ejemplos entresacados de las obras maestras de los grandes maestros.

El estilo combinativo es un sistema que hasta los jugadores de infima categoría deberían de practicar y cultivar, pues, es el paso obligatorio para llegar a otros sistemas menos espectaculares pero más científicos.

Además de su indudable ventaja psicológica sobre un adversario, más o menos atemorizado, que está defendiéndose a duras penas, el estilo combinativo y valiente tiene curas muchas de las cuales no es la menor la gran riqueza de recursos que ofrece una posición combinada a un jugador de imaginación y valentía.

Muchas veces se efectúa un audaz sacrificio, no ya para dar lugar a una combinación de mate o a otra que dé alguna ventaja material, sino con el exclusivo objeto de dejar al adversario en difícil posición y con defensa precaria y prácticamente inexistente.

Este género de sacrificio y por tanto el más digno de admiración, es el que nos muestra con belleza e ingenio, la partida que hoy hemos traído a nuestras páginas y que copiamos de la prestigiosa publicación "Ajedrez Español".

TORNEO DE AMSTERDAM 1930  
Blancas: Weenik; negras: Landau.

1. P4D, C3AR; 2. C3AD (una jugada poco usada que impide el avance temático P4AD objeto de la apertura de PD, pero que, sin embargo, ha sido desarrollada repetidamente por el maestro alemán Richter con bastante éxito)... P3CR  
3. P4R, P3D; 4. C3AR, A2C (el juego tiene cierta similitud con alguna posición de la Defensa India de Rey).

5. A4AD, CXP (una imprudencia que será origen de grandes dificultades. Era preferible el enroque)

6. AXPI jaque, RXA; 7. CXC, T1A; 8. P4TR (La jugada precisa. Ahora está impedido RIC negro por la contundente después P5T con ataque mortal. Además el rey negro se encuentra en una situación tan absurda como peligrosa)

8... P4R; 9. PXP, PXO; 10. D2RI (el cambio de damas disminuiría la capacidad agresiva del blanco)

10. P3TR; 11. F5T, P4CR; 12. CRXP jaque (un bonito sacrificio justificado por la desamparada posición en que queda el rey negro)... 12 PXC; 13. AXP, DIR; 14. O-O-O, A4A; 15. D4A jaque, D3R; 16. DXP jaque (aun en el peor de los casos los peones negros capturados compensan el sacrificio hecho)... 16 RIC; 17. F6T (un formidable ataque en los dos flancos, que hace inútil cualquier resistencia)

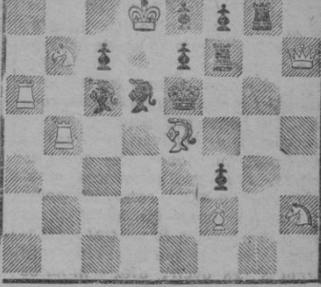
17 T2A; 18. T8D jaque, A1A (original y brillante continuación)

19. TXAI (venciendo con audacia y energía el aparente punto muerto al que había llegado la po-

sición)... 19 RXT; 20 D8D jaque, T1R; 21. P7T!!; TXP (prácticamente forzado); 22. A7R!! una jugada brillantísima que remata dignamente la extraordinaria combinación blanca)... TXA; 23. T8T jaque, R2A; 24. TXD, TXT; 25. C6D jaque y las negras abandonan.

Una grandiosa partida de combinación digna de figurar en las mejores antologías de partidas brillantes.

PROBLEMA NUMERO 510  
A. White "Good Companions" 1918



9 x 10: 19 piezas  
Las blancas juegan y dan mate en dos movidas

Solución del Problema 509  
D:CD!!

VARIANTES  
Si D6C, 2. PXD jaque mate.  
Si P4R, 2. D4C jaque mate.  
Si D4R, 2. DIR jaque mate.

Han remitido soluciones exactas don Mateo Mulet, don Clemente Rigo Rosselló, Alfi Blanco, don Francisco Mestre, don Riquel Prohens don Salvador Palmer, don Juan Borrás, don Vicente Mayans, don Mateo Ramonell, don Antonio Aguiló, don Estanislao Oliver, don Miguel Binimelis y "Caballo negro".

### más fuerte

crece el niño cuando toma una sobrealimentación de hierro, calcio y fósforo, que usted puede proporcionarle dándole tres veces al día el reconstituyente

## Jarabe de Hipofosfitos SALUD

# PLAZA de TOROS

Sábado, 13 y Domingo, 14

El espectáculo cómico-aurino-musical más brillante y emotivo

# GALAS DE ARTE

con

"La novia de Reverte"  
"El sueño del mar en el ruedo"  
"María Cristina me quiere gobernar"  
y otros extraordinarios y sorprendentes cuadros plásticos.

Este espectáculo supera a todos y no se parece a ninguno.

Entradas desde 7 ptas.

# VARIETADES

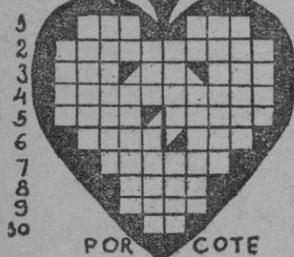
DIRECTOR CON ARRANQUE

Nuestros colegas en la prensa mexicana las gastan muy serias. Digalo sino el servicio de telecomunicaciones de la capital de Nueva España que hubo de entenderse con el director de diario "Últimas Noticias", precisamente porque esa última noticia que el periódico esperaba no llegó a su debido tiempo por culpa de un funcionario auxiliar de Telégrafos.

La cosa fué que hace unos días dicho periódico recibió una importante información con un retraso irremediable; tanto que no pudo alcanzar la edición de ese día. Indignado el director hizo indagaciones para enterarse de la causa de la demora y descubrió con cierto asombro que la culpa era del repartidor de Telégrafos que había tardado tres horas en llegar de la Central al periódico. El día siguiente, al día siguiente de la aclaración, expuso el caso a sus lectores y al mismo tiempo les invitó a que asistiera en una original prueba. ¿Qué pensarán ustedes que se le ocurrió a "Últimas Noticias"? Pues nada más que hacer que una tortuga realizara el mismo recorrido que llevara a cabo días antes el dicho repartidor aquel. Y el animalito llegó a la central de Telégrafos en dos horas y cincuenta minutos; es decir, diez minutos menos de los tardados por el peregrino funcionario. Ante esta demostración el director del periódico llevó al servicio de Telégrafos a los Tribunales.

Crucigrama núm. 153

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



POR COTE

H. 1, Dios de la música, Agujero de viga al quitar los andamios — 2, Mentira, bola — 3, Juego, Vocales, Panderó árabe. — 4, Licencia que los prelados conceden a los religiosos para ir a alguna parte — 5, Infierno, averno. Moluscos gasterópodos — 6, Al revés, Mezcla los metales. Al revés y en inglés, Señor, Caballero — 7, Atenuación, (figura retórica) — 8, Cante la rana — 9, Vocal repetida — 10, Al revés, Cierta mago.

V. 1, Necio, tonto — 2, Globo de cristal para peces — 3, Tarifa de derechos — 4, Consonante repetida. Dialecto griego — 5, Juez de Israel. Cruel, inhumano — 6, Riel. Vocal repetida — 7, Al revés, nota musical. Acción de cartear. 8, Escala de medición. — 9, Rentas anuales de un beneficio o empleo — 10, Labres.

Solución al número anterior Horizontales

- 1—Dejades.
- 2—Vcrata.
- 3—En.—Arfag.
- 4—Ras.—Aa.
- 5—Ao.—Sr.—Ol.
- 6—Ca.—Ale.
- 7—Itapa.—Aj.
- 8—Oprima.
- 9—Nodrizza.

Verticales

- 1—Ceración.
- 2—Nao.—Tpo.
- 3—Ev.—Card.
- 4—Jea.—Sapir.
- 5—Arfar.—Aml.
- 6—Dara.—Az.
- 7—Eta.—Ola.
- 8—Zagalejo.

## JEROGLIFICO



¿Que hace? La solución mañana.



ROMMEL

# ¿LEYENDA O REALIDAD? EN BUSCA DEL «TESORO DE ROMMEL»

(V III)

## Sigue sin despejarse la incógnita

Por JOHN H TAYLOR

LA busca del llamado "tesoro de Rommel" sigue. Y seguirá. Financiada por una millonaria norteamericana, Ruth Bond, actualmente ha recorrido las costas de Córcega un navío de cuarenta y cinco toneladas, el "Romany Maid", que manda el capitán Pears. Pero contrariamente a lo

Otros continúan — sin embargo — realizando trabajos donde se hicieron los primeros; entre ellos, el abogado Cancellieri que, en 1951, en su "Starlena", recorrió las costas siempre con la idea de que el "tesoro" del "Africa Korps" no era una leyenda que podía estar al alcance de la mano con poco que se hiciera.

resto de la vida. Y que todos cuantos sondeos se efectúen en el fondo del mar no darán ningún resultado apetecido.

Peter Fleigh puede ser incluso víctima de su propia ambición. ¿Víctima? Pero ¿es que en realidad ha muerto el antiguo buzo de La Spezia?

También ha salido a relucir — como no! — la extraña historia de una mujer fatal, de una belleza nada común, que es la que, actuando como agente secreto de una potencia, se ha procurado la amistad de Fleigh para descubrir el secreto. Y que una vez conseguido, Fleigh fué "raptado" y que hasta es posible que se halle en una mazmorra de cualquier ciudad tras el telón de acero.

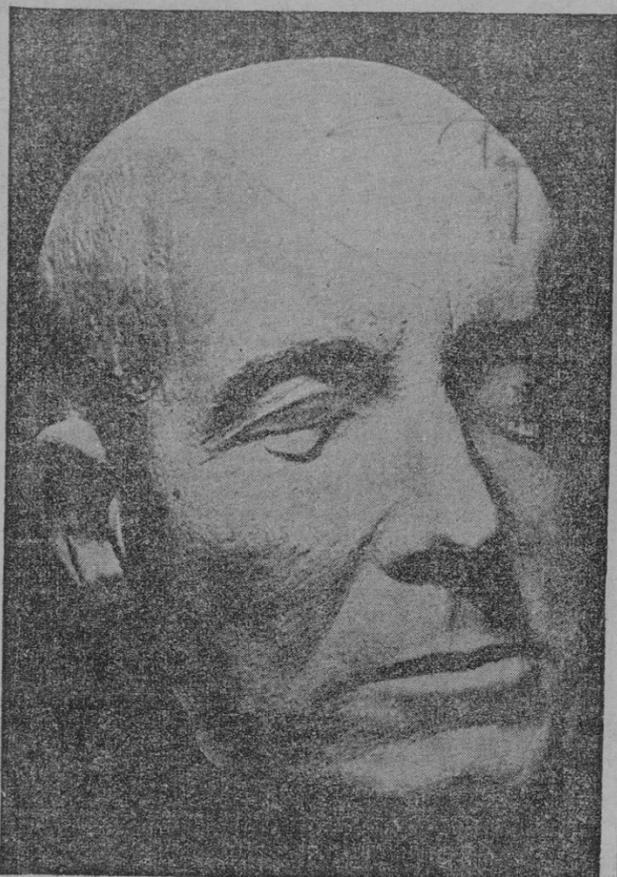
PERO todo esto son hipótesis. Pura teoría.

La única verdad son las declaraciones de Peter Fleigh — que nadie se ha atrevido a desmentir oficialmente — y su inmediata desaparición. No hay mas. Lo que, además de todo eso, sepa el abogado Cancellieri, el capitán Pears que trabaja por cuenta de la multimillonaria Ruth Bond, y demás personas que, con perseverancia, siguen sus pensamientos, se ignora.

Lo cierto es que la leyenda del llamado "tesoro de Rommel", preocupa a la gente

FIN

### EL ULTIMO «RETRATO» DEL GENERAL



Mascarilla mortuoria del general Rommel. — (Foto Archivo).

que suponían, se han hecho sondeos en la costa rocosa del Cabo Blanco y no en la desembocadura del río Golo.

¿Por qué razón?

Hay quien asegura ahora que Peter Fleigh salió de las sombras para colaborar con esta nueva expedición y que es él quien indicó el sitio propicio.

¿Cuáles son los motivos para que personas que nada tienen de soñadoras sino de realistas, se embarquen en una empresa de este género y no desmayen en la tarea emprendida?

Se habla de una fatalidad hacia todos aquellos que buscan "grandes tesoros". Se recuerda que su secreto ha de permanecer para el

## Taller de aprendizaje de punto mallorquín

Al igual que existe en las Regidurías de Juventudes la Ayuda al estudio, existe también la ayuda al trabajo. La ayuda al trabajo tiene que ser real y efectiva y debe proyectarse y darse a aquellas niñas procedentes de clase social artesana que no pueden ni deben ser desatendidas y sacadas de su ambiente para lanzarlas al estudio, cuando no están dotadas para ello y si es obligación urgente de la Falange el capacitarlas profesionalmente para que puedan ganarse la vida decorosamente dentro de su ambiente y clase.

Los talleres de capacitación profesional han sido creados con el único fin efectivo y real de procurarles a las Flechas una seguridad económica para su vida futura sin apartarlas del ambiente familiar y social en que vive.

Para conseguir este fin es necesario:

- 1.—Que la niña posea una vocación o habilidad manual
- 2.—Que la capacitación profesional que consiga sea efectiva, es decir, le resulte económica el día de mañana en su vida.
- 3.—Que los padres de la niña aseguren la asistencia debida para llegar a la capacitación profesional.

La Regiduría Provincial de Juventudes tiene montado un taller de bordado mallorquín en el que se capacita a las pequeñas afiliadas que reúnan las siguientes condiciones: Ser escolar, tener cumplidos los doce años y contar

con habilidad manual suficiente para el aprendizaje de dicha enseñanza.

Estas enseñanzas, que comenzarán el 1.º de Octubre, durarán tres años.

Una vez adquirida la capacidad suficiente, las Flechas podrán trabajar a jornal y su labor será enviada a la Hermandad de la Ciudad y el Campo para su venta al mercado.

Al cumplir los diecisiete años, la Flecha podrá optar por las siguientes salidas:

- 1.—Solicita, de la Organización un crédito en material de trabajo que amortizará mediante pagos parciales y con el que podrá montar un taller en su casa.
- 2.—Para la venta de su trabajo podrá tener dos salidas: libremente tener su clientela y precios o acogerse a la Obra Nacional de Ayuda al Hogar por medio de la cual podrá dar salida a su labor sin buscar clientela.
- 3.—Solicitar un curso nacional de Sección Femenina para profesoras de la Organización.
- 4.—Capacitarse en curso nacional para profesora del Estado (Instituto, Escuela Normal).
- 5.—Capacitarse en curso nacional para profesora de talleres de Artesanía Sindical.

La Matrícula está abierta en el Departamento de Juventudes (Sección Femenina), Avenida José Antón, 13, 2. (frente al Gobierno Civil) de 9 a 2.

jamás restará su tributo admirativo a quien se debe.

Sabe que sin la estimación, pronto desfallece el hombre. Considerándola fuerza positiva, no la regatea a nadie, ni la rechaza de sí.

Por el contrario, teniendo el denigrar y zaherir como fuerza subversiva, huye los chismes y murmuraciones, y no los quiere para sí, ni para los otros.

No cae en la tentación y pe-

cado de los débiles — orgullosos —, creyendo éstos acreditarse descreditando.

Empequeñeciendo o mirando de empequeñecer a los demás, creen los tontos crecerse ellos.

Los fuertes, por ser humildes, o sea, verdaderos, intentan levantar al prójimo más arriba, comprendiendo que así se aproximan alturas, beneficiándose todos.

Se necesita más fuerza — paciencia y tiempo — para crecer y ayudar a crecer, que no para derribar lo crecido.

Cualquiera — el niño, el débil, el mentecato — es capaz de destruir en un momento lo que ha costado largos años de esfuerzos.

Dar la mano, ayudar a hacer y a hacerse, es propio sólo de los fuertes.

El humilde, por verdadero y de fuerza positiva, es amigo del elogio que entona. Lo da generoso, y lo recibe con satisfacción.

El elogio es una forma delicada del amor, que ve las buenas cualidades y pasa por alto los defectos. Sabe el fuerte que, cultivando lo bueno y olvidando lo malo, puede acrecer el bien en sí y en los demás, y restar fuerza al mal no cuidándolo.

Digo acrecer, que es aumentar por exclusión de algún partícipe. La parte que las malas inclinaciones exigen continuamente de nuestra actividad, restársela y ofrecerla a las buenas que nos acompañan.

Somos unidad de acción, con diversas y contrarias capacidades. Todas se proveen de la misma fuente. Canalizar las fuerzas hacia una, es restar vigor a las demás.

Darse a sí bien con entusiasmo y con todo lo que uno es, resulta ahogar nuestra potencia de hacer mal.

## VIVIR Y FILOSOFAR

# EL ELOGIO

Por M. RAMIS ALONSO



M. Ramis Alonso

HASTA quienes elogian, desean que el elogiado se muestre modesto y no tome como debidas las alabanzas.

Esto acontece en general. En cambio, los hay tan seguros de aquél, que se ofenderían si no aceptase plenamente sus elogios.

Mi consejo es que se muestre fuerte aceptando y agradeciendo todas las simpatías desviadas, porque las necesita el hombre en su camino ascendente.

Considerar que, a la vez, otros no sólo le regatearán el elogio, sino que levantarán chismes contra él.

Muéstrese no menos fuerte soportándolos sin indignarse, y sirvanle de advertencia, a fin de jamás merecerlos.

Los elogios suscitados despiertan a quienes, dormido aquél en la pereza mediocridad, continuarian dormidos para él y sus cosas.

Si han despertado quienes intentan indisponerle con alguien, tome su mala acción como un bien que les hizo, al urgirles a moverse y a que también hagan.

No le incomode que su hacer sea negativo. Bastante castigo les impone su no saber hacer más y tener que contentarse con murmurar.

Pretenden conversar en su perjuicio cuando no está presente y no puede defenderse, pero se engañan, si continúa haciendo bien donde se encuentre.

Se engañan, porque se perjudican a sí mismos. El hombre de bien, convencido de que lo hace, no busca ausencias para censurar. Buscándolas, el murmurador queda convicto de su maldad.

Se engañan, pues creen que no puede defenderse, ignorando o no teniendo en cuenta que la mejor defensa son los hechos y no las palabras.

Procure que su engaño sea completo, completándose en el bien, de modo que fácilmente pueda ser visto aún ausente, y estando lejos quien pueda mirar por él.

Porque, de esto huye el humilde — el fuerte —: de la propia defensa palabrera, cuando no se le demanda. Es amigo de hechos, más que de palabras.

Deja que digan, y continúa haciendo, porque piensa que la mejor defensa está en las obras rectas y nobles.

Podrá pasar por orgulloso no rechazando los elogios, pero

## DIGADOS UN ALGO

Pio XII es Terciario Franciscano, dice el P. Boccella



Por entre las alturas góticas de la Basílica franciscana de esta Ciudad, extinguióse el eco de las últimas notas del solemnisimo "Te Deum" que la Rda. Comunidad de tan bello templo acababa de entonar al Topoderoso y, en una sala contigua a la Capa de Dios, besábanse las manos Reverendísima de quen, minutos antes, imponía el humilde sayal franciscano a nueve estudiantes del Seminario Seráfico y a cuatro Postulantes legos. Habiamos visto como, cabe las gradas del Altar, los trece benjamines de la gran familia franciscana, recibían, emocionadísimo, un cariñoso abrazo de sus hermanos mayores.

El P. Juan Boccella es, sin rodeos lo diremos, el hombre que une a su gran juventud (42 años, y 5 ya al frente de su Orden) una inteligencia nada común, una vasta cultura, un con de se tes muy apreciabes, amén de una simpatía desbordante que, muy maravillosamente, sabe hermanar con la sencillez y humildad del más puro sabio franciscano. Es Doctor en Pedagogía (Universidad de Washington) y Licenciado en Sagrada Teología. Muy amante del Vicario de Cristo y amigo del Papa actual. Siente gran predilección por la juventud, por cuyo bienestar ha desarrollado una gran labor social.

Más, apuntemos ya parte de su charla aménisima.

—¿...? —También en este día hanse celebrado sendas vesticiones en dos conventos que esta Seráfica Provincia tiene en la Península.

—¿...? —Efectivamente; la Divina Providencia nos depara muchas vocaciones. Solo en esta Provincia española, contamos con 58 Conistas, o sea, 58 aspirantes al Sacerdocio, y hay que hacer constar que la Provincia del Sagrado Corazón, de América, es todavía más rica en vocaciones sacerdotales.

—¿...? —Sí; S. S. el Papa Pio XII, típicamente reinante, es Terciario Franciscano y este año cumple el 50 aniversario de su venecien. Con tal motivo y en el próximo mes de octubre, todos los hijos de San Francisco rendiremos un sentido homenaje al mayor de nuestros hermanos. Así lo acordamos en la Ciudad Eterna, celebramos los Ministros Generales de las cuatro ramas franciscanas y así se lo notificamos en la audiencia especial que nos concedió.

—¿...? —En realidad, me atrae la juventud; en miras al bien de la misma fundé, en EE. UU., dos colegios de Enseñanza Media, y en abril de 1948 sentí la gran satisfacción de abrir, en el corazón de Roma, las puertas del "Instituto electro-técnico Pio XII", que en la actualidad tiene una matrícula de 34 alumnos. Gratuitamente se da la enseñanza debida a unos jóvenes de ideas heterogéneas (católicos, socialistas e incluso comunistas) y cambio sólo se les exige la asistencia a dos clases semanales de instrucción religiosa. Se han expedido 18 títulos y el Ministerio de Instrucción Pública los ha declarado válidos en toda Italia.

—¿...? —Por reconstruir del Romano Pontífice, reconstruí la Parrquia de Pimavalle, en un suburbio de 40.000 Dicha Parrquia con la de Orsenalmas y Padres de nuestra Orden cuidan de las mismas. El 21 de octubre del Año Santo, inaugurábase las dos terceras partes del gran edificio que, para iglesia y servicios parroquiales, se está construyendo.

Y mientras poníamos fin a nuestro interrogatorio, besábase el nuevo la mano a su Paternidad Reverendísima, quien, gentilísimamente, cbequía con una bella estampa del Beato Pio X, en el dorso de la cual escribe la SERAFICA B. B. CION.

MÁS TERCEROS